

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená dle § 2079 a násl. občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů

mezi:

Název: LINET spol. s r.o.

se sídlem: Želevčice 5, 274 01 Slaný

IČ: 00507814

DIČ: CZ00507814

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 163

bankovní spojení: Komerční banka a.s., č.ú. 58242-141/0100

zastoupená: Ing. Zbyněk Frolík, jednatel

Ing. Tomáš Kolář, jednatel a výkonný ředitel

Jan Horák, jednatel a obchodní a marketingový ředitel

Ing. Pavel Chýřava, prokurista a finanční ředitel

Kontaktní osoba : Ing. Filip Těšitel, tel.: 724 050 701, e-mail: filip.tesitel@linet.cz

(dále jen „prodávající“)

a

Krajská zdravotní, a.s.

se sídlem: Sociální péče 3316/12A, Ústí nad Labem, PSČ 401 13

IČ: 25488627

DIČ: CZ25488627

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1550

bankovní spojení: ČSOB, a.s., č.ú. 216686400/0300

zastoupená: Ing. Petrem Fialou, generálním ředitelem

Kontaktní údaje: tel: 477114105, 477114106, e-mail: sekretariat@kzcr.eu

Kontakt ve věcech soutěže Ing. Vaclav Štyvar tel: 477 117 901, e-mail: vaclav.styvar@kzcr.eu

Kontakt ve věcech technických: Ing. Radek Brož, 733 756 632 e-mail: radek.broz@kzcr.eu

(dále jen „kupující“)

Prodávající a kupující jsou dále označeny rovněž jako „smluvní strana“ či společně jako „smluvní strany“.

Kupující a prodávající uzavírají tuto kupní smlouvu na základě výsledku výběru nejvhodnější nabídky na veřejnou zakázku/část veřejné zakázky vyhlášenou dne **20.7.2015** na dodávku vybavení s názvem „**Dětské resuscitační lůžko s kompletním vybavením (lůžko)**“ zadané podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění.

I.

Předmět smlouvy

1. Předmět smlouvy souvisí s realizací projektu „Modernizace a obnova přístrojového vybavení traumatologických center Krajské zdravotní, a.s.“, který by měl být podpořen z Integrovaného operačního programu, 18. Výzvy, oblasti podpory 3.2 – Služby v oblasti veřejného zdraví.
2. Prodávající se touto smlouvou zavazuje kupujícímu odevzdat předmět koupě a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a to k **resuscitačnímu dětskému lůžku ve věku cca. 3 – 8 let s antidekubitní matrací pro dětské pacienty** (dále jen přístroj nebo zboží) pro Krajskou zdravotní, a.s., - Masarykovu nemocnici v Ústí nad Labem, o.z. – oddělení dětské jednotky intenzivní a resuscitační péče a kupující se na základě této smlouvy zavazuje zboží převzít a zaplatit prodávajícímu za dodané zboží kupní cenu specifikovanou v čl. II. této smlouvy.

Dále je předmětem smlouvy montáž, instalace, uvedení do provozu, provedení všech provozních testů dle platné legislativy, vypracování projektové dokumentace, (pokud je kupujícím vyžadována), instruktáž zdravotnického personálu a pracovníka oddělení obslužných klinických činností, dále záruční servis dle níže uvedených podmínek.
3. Přesná specifikace zboží je uvedena v příloze č. 1 (technická specifikace prodávajícím nabízeného zboží.) a příloze č. 2 (rozpis cenové nabídky) této smlouvy.
4. Prodávající se zavazuje dodat zboží nové, nerepasované a nepoužité.
5. Předmětem smlouvy je dále předání zboží ve znění dle článku III. odst. 2 této kupní smlouvy, likvidace obalového materiálu, zajištění stavební připravenosti (pokud je kupujícím vyžadována), zajištění ekologické likvidace stávajícího vybavení (pokud je kupujícím vyžadována) včetně vystavení potřebných dokladů dle platné legislativy a poskytnutí záručního servisu. Pro předání dodávaného plnění bude využita příloha č. 3 (předávací protokol)

II.

Kupní cena zboží

1. Celková kupní cena zboží je 35.000,00 Kč bez 15 % DPH, tj. **40.250,00 Kč včetně 15 % DPH.**
2. Kupní cena je cenou nejvýše přípustnou a nepřekročitelnou a je cenou konečnou.
3. Kupní cena předmětu smlouvy bude kupujícím uhrazena na základě daňového dokladu (faktury) vystaveného prodávajícím. Daňový doklad (faktura) musí obsahovat náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, odvolávku na smlouvu, název projektu: „Modernizace a obnova přístrojového vybavení traumatologických center Krajské zdravotní, a.s.“, registrační číslo projektu, soupis příloh (viz. přílohy č.1 - 3 k této smlouvě, dodací listy a další relevantní doklady související se zbožím typu revize apod.). V případě, že daňový doklad (faktura) nebude mít odpovídající náležitosti, je kupující oprávněn zaslat ho ve lhůtě splatnosti zpět prodávajícímu k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení. V takovém případě počíná lhůta splatnosti běžet znovu od opětovného zaslání náležitě doplněného či opraveného daňového dokladu (faktury). Daňový doklad (faktura) musí být vystaven v české měně.
4. Kupující neposkytne prodávajícímu zálohu na kupní cenu.

5. Prodávající je oprávněn vystavit fakturu až po řádném dodání zboží kupujícímu a provedení veškerých úkonů uvedených v článku III. odst. 2. této kupní smlouvy.
6. Faktura je splatná do 30 dnů ode dne jejího doručení kupujícímu na základě řádného protokolu o předání zboží podepsaného oběma smluvními stranami, a to na bankovní účet prodávajícího, který je uveden v záhlaví této smlouvy. Za zaplacení kupní ceny je považováno odeslání kupní ceny na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy.
7. Nezaplatí-li kupující prodávajícímu kupní cenu zboží řádně a včas, je prodávající oprávněn požadovat po kupujícím úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý den prodlení, a to až do úplného zaplacení dlužné částky.
8. Vlastnické právo ke zboží dle této kupní smlouvy přechází na kupujícího dodáním /odevzdáním zboží.

III.

Doba a místo plnění

1. Prodávající se zavazuje předat zboží kupujícímu do 6 týdnů po podpisu kupní smlouvy oběma smluvními stranami včetně instruktáže obsluhy. O termínu dodání musí prodávající informovat pověřené pracovníky kupujícího minimálně 3 pracovní dny předem. Přesný termín a způsob předání bude domluven pověřenými zástupci prodávajícího a kupujícího. Pověřeným zástupcem prodávajícího je Šárka Ničová – funkce Vedoucí servisu ČR (tel.: 312 576 250, email: sarka.nicova@inet.cz).

Pověřeným zástupcem kupujícího je pracovník oddělení obslužných klinických činností:

1) Ing. Martin Peterka, tel.: +420 733 594 620, email: martin.peterka@kzcr.eu

2) Bc. Pavel Keller, tel.: +420 731 132 755, email: pavel.keller@kzcr.eu

nebo jiný pověřený pracovník kupujícího.

2. Za předání zboží se považuje:
 - a. jeho dodání na adresu Krajská zdravotní, a.s., Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem - oddělení dětské jednotky intenzivní a resuscitační péče, Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem
 - b. montáž, instalace, uvedení do provozu, provedení všech provozních testů a zkoušek dle platné legislativy,
 - c. instruktáž zdravotnického personálu a pracovníka oddělení obslužných klinických činností (dále jen „OOKC“) kupujícího (dle § 61 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů) včetně vystavení protokolu o proškolení,
 - d. pro určeného pracovníka kupujícího vystavení protokolu opravňujícího provádět následné instruktáže zdrav. personálu v používání zboží,
 - e. dodání dokladů, které jsou potřebné pro používání zboží (event., které jsou kupujícím požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů,
 - f. podpis protokolu o předání zboží oběma pověřenými zástupci obou smluvních stran (dále též „předání zboží“).
3. Zvláštní požadavky:

- a. Kupující požaduje instalaci zboží a jeho uvedení do provozu včetně ověření jeho funkčnosti, provedení všech předepsaných přijímacích zkoušek a testů (ZDS, výchozí elektrevize, atd.), ověření deklarovaných technických parametrů, zboží musí splňovat veškeré požadavky na něj kladené zákonnými předpisy České republiky.
 - b. Kupující požaduje instruktáž zaměstnanců kupujícího pro plné uživatelské užívání zboží a pro provádění instruktáží dalších pracovníků kupujícího.
 - c. Součástí dodávky musí být doklady, které jsou potřebné pro používání zboží (event., které jsou kupujícím požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů, v případě zboží se zdroji ion. záření i dokumentaci dle z. č. 18/1997 Sb. a prováděcích předpisů zejména vyhl. č. 307/2002 Sb. v posledním znění.
4. Kupující je povinen respektovat pokyny prodávajícího týkající se uvedení zboží do provozu. V případě, že kupující nevyčká, až prodávající uvede zboží do provozu a uvede zboží do provozu sám, nebude mu ze strany prodávajícího poskytnuta záruka za jakost zboží.
 5. Protokol o předání a převzetí zboží a o zprovoznění přístroje musí být podepsán pracovníkem OOKC, v opačném případě není plnění dodávky považováno za úplné a nelze se domáhat úhrady kupní ceny.
 6. Nepředá-li prodávající kupujícímu zboží řádně a včas, zavazuje se prodávající zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,1 % z kupní ceny zboží za každý den prodlení, a to až do řádného předání zboží kupujícímu.

IV.

Nebezpečí škody na zboží

1. Nebezpečí škody na zboží přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem předání zboží (viz čl. III. odst. 1,2 této smlouvy). V případě, že prodávající nemůže provést kompletní předání zboží z důvodu nepřipravenosti na straně kupujícího (tj. zejména nepřipravenost na instalaci dodávky zboží), přechází nebezpečí škody na zboží z prodávajícího na kupujícího jeho odevzdáním kupujícímu.

V.

Záruka za jakost

1. Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu zboží v kvalitě, jež bude v souladu s příslušnými platnými právními předpisy a technickými či jinými normami, a to jak v České republice, tak i v zemi výrobce zboží.
2. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost zboží. Záruční doba je 36 měsíců a začíná běžet ode dne následujícího po předání zboží.
3. Prodávající se zavazuje v rámci záruky provádět opravy poruch a závad zboží tj. uvedení zboží do stavu plné využitelnosti jeho technických parametrů, dodávky všech náhradních dílů a v případě poruchy zboží, provádění standardních vylepšení zboží dle pokynů výrobce.
4. Záruka se nevztahuje na vady zboží způsobené kupujícím v rozporu s návodem k použití zboží.
5. Záruka se vztahuje i na příslušenství a spotřební materiál, které jsou nutné k plnému a bezpečnému využití dodaného zboží a na spotřební materiál.
6. V případě uplatnění reklamace zboží se prodávající zavazuje, že doba nástupu servisní techniky na opravu bude maximálně 24 hodin od nahlášení závady prodávajícímu. Kontaktní údaje prodávajícího pro účely hlášení závad Želečnice 5, 274 01 Slaný, tel.: 312 576 250, fax: 312 522 668, e-mail: servis@linet.cz.

7. Lhůta pro odstranění vad nebude delší než 3 pracovní dny. Lhůta pro odstranění vad začíná plynout ode dne nahlášení(telefonicky, e- mailem, příp. poštou) vad prodávajícím.
V případě, že prodávající neopraví zboží ve lhůtě uvedené v čl. V. odst. 7, je kupující oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny bez DPH za každý kalendářní den až do opravy zboží.
8. V případě, že charakter, závažnost a rozsah vady neumožní lhůtu k odstranění vady prodávajícím splnit, může být kupujícím písemně poskytnuta další přiměřená lhůta. Rozhodnutí, zda charakter, závažnost a rozsah vady vyžaduje poskytnutí další lhůty, stejně tak o délce další lhůty přináležejí kupujícímu.
9. Záruční doba se automaticky prodlužuje o dobu, která uplyne mezi nahlášením a odstraněním vady.
10. Proávající se zavazuje provádět v době záruky bezplatně:
 - výrobcem předepsané kontroly a prohlídky, kalibrace, validace a ověření (je-li relevantní),
 - odbornou údržbu (periodické bezpečnostně technické kontroly) dle §65 zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů
 - revize dle §67 a §68 zákona č. 268/2014 Sb.
 - náhradní díly a spotřební materiál nutný k provádění výše uvedených kontrol a prohlídek poskytnout prodávající bezplatně.
11. Proávající se zavazuje v rámci záruky určit a sledovat termíny výše uvedených kontrol a odborné údržby dle zákona č. 268/2014 Sb. a dle pokynů výrobce. Protokoly o výše uvedených prohlídkách předává prodávající pracovníkovi OOKC kupujícího. Po uplynutí záruky termíny každoročních prohlídek bude sledovat za kupujícího pracovník OOKC.
12. Kontaktní osobou pro přímou komunikaci se servisním technikem je technik OOKC, ze strany prodávajícího tedy bude umožněna i telefonická konzultace pověřenými pracovníky OOKC.
13. Proávající prohlašuje, že v případě zájmu kupujícího je schopen zajistit kupujícímu pozáruční servis včetně dodání náhradních dílů po dobu minimálně deseti let od data podpisu předávacího protokolu.

VI.

Předčasné ukončení smlouvy

1. Tato kupní smlouva může být ukončena dohodou smluvních stran, či odstoupením. Kupující je oprávněn od této kupní smlouvy odstoupit kdykoliv během její platnosti z důvodů podstatného porušení smluvních povinností prodávajícím, nebude-li závadný stav vyvolaný porušením takové povinnosti odstraněn ani během přiměřené lhůty poskytnuté v předchozí písemné výzvě.
2. Kupující je oprávněn odstoupit od této kupní smlouvy i v případě, že nebude moci čerpat dotaci přidělenou na projekt „Modernizace a obnova přístrojového vybavení traumatologických center Krajské zdravotní, a.s.“.
3. Smluvní strany jsou povinny vypořádat si vzájemná práva a závazky v souladu s ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb. v platném znění.

VII.

Zvláštní ustanovení

1. Proávající se zavazuje po celou dobu obchodní spolupráce v rámci veřejné zakázky dodržovat platné právní předpisy a provádět veškerá plnění v souladu s platným právním řádem.

2. Prodávající tímto uděluje souhlas se zveřejněním této kupní smlouvy v souladu s povinnostmi kupujícího, jakožto subjektu povinného dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím a zákona č. 137/2006 Sb. v platném znění.
3. Prodávající se zavazuje zachovávat dle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i po ukončení plnění smlouvy, v případě jejího ukončení dohodou, odstoupením od ní.
4. Prodávající se zavazuje nezpřístupnit údaje o dodávkách poskytovaných kupujícímu prodávajícím třetí osobě, pokud pro něj taková povinnost nevyplývá ze zákona nebo pravomocného rozhodnutí příslušného soudního či správního orgánu.
5. Prodávající se zavazuje archivovat veškeré originální dokumenty související s realizací zakázky nejméně po dobu 10 (deset) let od finančního ukončení projektu, zároveň však alespoň po dobu 3 (tři) let od ukončení programu dle článku 90 a násl. Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení Nařízení (ES) č. 1260/1999, přičemž se tato lhůta začne počítat od 1. ledna následujícího kalendářního roku poté, kdy byla provedena poslední platba týkajícího se projektu.
6. Prodávající se zavazuje k plnění stanovených pravidel a podmínek stanovených řídícím orgánem Integrovaného operačního programu a dalšími relevantními předpisy Evropské unie a České republiky.
7. Prodávající je povinen umožnit zaměstnancům nebo zmocněncům poskytovatele dotace, Ministerstvu pro místní rozvoj ČR, Ministerstvu financí ČR, auditnímu orgánu, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Nejvyššímu kontrolnímu úřadu a dalším oprávněným orgánům státní správy vstup do objektů a na pozemky dotčené projektem a jeho realizací a kontrolu dokladů souvisejících s projektem.
8. Prodávající je povinen poskytovat kupujícímu a poskytovateli dotace veškerou součinnost související s realizací projektu, tedy zejména poskytovat informace, prokazovat sporné skutečnosti, umožnit přístup k veškeré dokumentaci související s předmětem uzavřené smlouvy, umožnit přístup k veškeré účetní evidenci a záznamům souvisejícím s předmětem uzavřené smlouvy, doložit prokazatelným způsobem veškeré operace související s předmětem uzavřené smlouvy, účastnit se na výzvu zadavatele a poskytovatele dotace případných jednání a řízení.

VIII.

Ostatní ustanovení

1. Obě smluvní strany jsou povinny oznámit druhé smluvní straně jakoukoliv změnu údajů uvedených v záhlaví této smlouvy, a to písemně bez zbytečného odkladu poté, kdy se o příslušné změně doví.
2. Pro účely této smlouvy se smluvní strany dohodly na způsobu doručování písemností tak, že pokud je pro provozovatele poštovních služeb doporučena písemnost nedoručitelná nebo jestliže adresát přijetí písemnosti odmítl, nebo si ji na příslušné provozovně provozovatele poštovních služeb nevyzvedl v 10-ti denní úložní lhůtě, považuje se den vrácení této písemnosti příslušnou provozovnou provozovatele poštovních služeb zpět odesílateli za den doručení se všemi právními účinky s doručením písemnosti spojeným.

IX.

Závěrečná ustanovení

1. Právní vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

2. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné či neúčinné novým ustanovením platným a účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému účelu ustanovení neplatného či neúčinného.
3. Smluvní strany se zavazují řešit veškeré případné spory smírou cestou. Budou-li taková jednání neúspěšná, případné spory mezi smluvními stranami jsou oprávněny rozhodnout obecné soudy České republiky. Příslušnost rozhodčích soudů je vyloučena.
4. Pro případ, že o prodávajícím jako o poskytovateli zdanitelného plnění je zveřejněna způsobem umožňujícím dálkový přístup skutečnost, že je nespolehlivým plátcem DPH, v souladu se zněním zákona č. 235/2004 Sb., o DPH, smluvní strany sjednávají, že za splnění závazku kupujícího uhradit sjednanou kupní cenu je považováno, uhradí-li kupující částku ve výši daně na účet správce daně poskytovatele a zbývající část kupní ceny o daň poníženou prodávajícímu.
5. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
6. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
7. Změny a doplňky této smlouvy mohou být prováděny pouze na základě dohody obou smluvních stran a jsou platné pouze v písemné podobě formou číslovaných dodatků.
8. Příloha č. 1 až č. 3 jsou nedílnou součástí této smlouvy.
9. Smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva je uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní, za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
10. Všechna ostatní prohlášení stran, (ať už učiněná výslovně, nebo vyplývající z této smlouvy), ústní či písemná, jsou vtělena do této smlouvy, popřípadě zadávací dokumentace. Aniž by byla omezena všeobecnost předchozího, žádná změna nebo dodatek nebude uzavřen tím, že bude doručena, přijata, podepsána nebo potvrzena objednávka kterékoli strany, faktura, přepravní dokumenty, výzva, sdělení, nebo jiné obchodní formuláře obsahující či doplňující obchodní podmínky v této smlouvě nebo jsoucí v rozporu se stávajícími obchodními podmínkami obsaženými v této smlouvě nebo zadávací dokumentaci. Jakékoli změny této smlouvy musí mít písemnou formu v listinné podobě a podepsané smluvními stranami. Vzdání se jakéhokoli práva ze smlouvy se vztahuje pouze k okolnostem, pro které bylo vzdání se určeno.

Přílohy:

- 1) Technická specifikace prodávajícím nabízeného zboží
- 2) Rozpis cenové nabídky
- 3) Předávací protokol

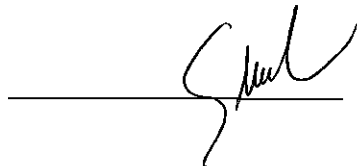
V Želevčicích

dne 21.10.2015

V Ústí nad Labem

dne 06 - 11 - 2015

LINET spol. s r.o.



 (36)
LINET CZ
Želevočice 5, 274 01 Slaný
Tel. +420 312 576 111 Fax +420 312 522 668
DIČ: CZ00507814 E-mail: info@linet.cz

Krajská zdravotní, a.s.



Ing. Petr Fiala
generální ředitel

06  Krajská zdravotní, a.s.
Sociální péče 3316/12A
491 13 Ústí nad Labem
IČ: 25488627
DIČ: CZ 25488627

Technická specifikace a související požadavky zadavatele pro část č. 12 VZ**Část VZ č. 12 – Dětské resuscitační lůžko - lůžko****Popis současného stavu:****Dětské resuscitační lůžko s kompletním vybavením – lůžko s matrací**

V současné době pracoviště oddělení dětské intenzivní a resuscitační péče Masarykovy nemocnice v Ústí nad Labem disponuje 6 ks resuscitačních lůžek z toho 1 ks je dětské a 5 ks je rozměrově vhodných pro dospělé (výrobce Linet - rok pořízení 2009, rok pořízení 1993). Vzhledem k vysoce specializované poskytované zdravotní péči v regionu Ústeckého kraje zajišťují tato lůžka resuscitační péči po operacích provedených na dětských traumatologických operačních sálech včetně závažných úrazových stavů řešených v rámci Úrazového centra.

Popis odůvodnění pořízení investice:

Počet pacientů na těchto 6 ks lůžek je cca 250 /rok, z toho na jednom lůžku cca 42 pacientů /rok. Vzhledem k počtu dětských resuscitačních lůžek za 10 letou garanci servisní podpory je přístrojové vybavení zastaralé a na hranici životnosti. Pro zachování provozu a dostupnosti péče o traumatologické dětské pacienty v Masarykově nemocnici v Ústí nad Labem, včetně její bezpečnosti, vyžadují tato lůžka obnovu. Požadujeme tedy dotaci na pořízení 1ks resuscitačního dětského lůžka včetně antidekubitních matrací.

Medicínský účel:**Podčást A – resuscitační lůžko s matrací**

Resuscitační lůžko pro dětské pacienty ve věku cca 3 - 8 let na oddělení dětské JIRP.

Popis a stanovení účelu použití:

Dodávka 1ks resuscitačního dětského lůžka ve věku cca. 3 – 8 let s antidekubitní matrací pro dětské pacienty, pro Masarykovu nemocnici v Ústí nad Labem – oddělení dětské jednotky intenzivní a resuscitační péče, instalace přístroje a jeho uvedení do provozu včetně ověření jeho funkčnosti, provedení všech předepsaných zkoušek a testů, ověření deklarovaných technických parametrů a instruktáž pověřených pracovníků zadavatele pro plné uživatelské užívání přístroje a pro provádění instruktáží dalších pracovníků zadavatele. Dále je předmětem plnění zajištění bezplatné údržby a servisu, výrobcem požadovaných předepsaných zkoušek a zkoušek dle platné legislativy v záruční lhůtě včetně dodávky veškerých náhradních dílů (dle zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích a o změně zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů).

Součástí plnění je dále:

- zajištění dopravy do místa určení, montáž, včetně instalace na určené místo (vč. nákladů s tím spojených), připojení na stávající rozvody elektřiny, (vč. veškerého potřebného materiálu),
- dodání návodu na obsluhu v českém jazyce 1x v písemné podobě, 1x na CD,

- dodání veškerých dokladů, které jsou potřebné pro používání předmětu smlouvy (event., které jsou požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády ČR č. 336/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů, v případě zařízení se zdroji ion. záření i dokumentaci dle z. č. 18/1997 Sb. a prováděcích předpisů zejména vyhl. č. 307/2002 v posledním znění,
- protokolární instruktáž pověřeného pracovníka dle § 60 a § 61 zákona č. 268/2014 Sb., o zdravotnických prostředcích,
- poskytování bezplatného záručního servisu a bezplatné zajišťování odborné údržby (periodických bezpečnostně-technických kontrol) dle § 65 a § 66 zákona č. 268/2014 Sb., revizi dle § 67 a § 68 zákona č. 268/2014 Sb., ZDS, dalších kontrol dle nařízení výrobce, popř. dalších dle zákona č. 268/2014 Sb. a zákona č. 18/1997 Sb. v platném znění po dobu záruční lhůty,
- likvidace obalů a odpadu vzniklých v souvislosti s dodávkou .

V případě uvedení podrobných technických parametrů je akceptován toleranční rozsah, a to +/- 10%.

V souladu s ustanovením § 44 odstavce 11 zákona o veř. zakázkách (dále ZVZ), obsahuje-li tato zadávací dokumentace, zejména technické podmínky, požadavky nebo odkazy na obchodní firmy, názvy nebo jména a příjmení, specifická označení zboží a služeb, které platí pro určitou osobu, popřípadě její organizační složku za příznačné, patenty na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu (není-li popis předmětu veřejné zakázky provedený postupem podle § 45 a 46 ZVZ dostatečně přesný a srozumitelný), zadavatel v takových případech umožní pro plnění veřejné zakázky použití i jiných, kvalitativně a technicky obdobných řešení.

Minimální technické požadavky:

Resuscitační lůžko s matrací: Lůžko Eleganza Smart Junior, matrace Efecta

- lůžko pro intenzivní péči
- ložná plocha 4-dílná
- rozměr ložné plochy – doporučená matrace max. 170 x 80 cm
- elektricky polohovatelné
- elektricky nastavitelný zdvih lůžka
- nejnižší poloha je 38,5 cm
- nejvyšší poloha 77,5 cm
- předprogramované důležité polohy (resuscitační poloha, kardiacké křeslo, Trendelenburgova poloha, opačná Trendelenburgova poloha) jednotlivé ovládání
- Trendelenburgova/Anti-T poloha $\pm 16^\circ$ polohy pomocí elektromotoru
- záložní baterie s indikací stavu kapacity

- možnost mechanického rychlopusštění do polohy k resuscitaci (CPR)
- nosnost 180 kg
- signalizace opuštění lůžka pacientem – váhy nejsou součástí nabídky
- možnost blokad ovládání znemožňující použití pacientem
- s výhodou integrovaný váhový systém – váhy nejsou součástí nabídky
- konstrukce lůžka umožňující volný pohyb Rtg přístroje po celé délce lůžka
- ochranné prvky proti nárazu
- držáky na drobné příslušenství
- držáky na infuzní stojan, hrazdu
- sklopitelné postranice pro ochranu pacienta

Matrace: Efecta

- pasivní
- ochrana pacienta před vznikem dekubitů I. a II. stupně
- odpovídající rozměr matrace dle lůžka
- prodyšný potah
- potah z materiálu nepropustného pro vodu a tekutiny
- snadno čistitelné – omyvatelný/pratelný potah
- potah je snadno snímatelný (zip po obvodu matrace)

Zvláštní požadavky:

- Zadavatel požaduje instalaci přístroje a jeho uvedení do provozu včetně ověření jeho funkčnosti, provedení všech předepsaných přijímacích zkoušek a testů (výchozí elektrevize atd.), ověření deklarovaných technických parametrů. Předmět veřejné zakázky musí splňovat veškeré požadavky na něj kladené zákonnými předpisy České republiky.
- Zadavatel požaduje instruktáž zaměstnanců zadavatele pro plné uživatelské užívání přístroje a pro provádění instruktáží dalších pracovníků zadavatele.
- Součástí dodávky musí být doklady, které jsou potřebné pro používání předmětu plnění (event., které jsou kupujícím požadovány pro připojení do IT infrastruktury, NIS, PACS apod.) a které osvědčují technické požadavky na zdravotnické prostředky, jako např. návod k použití v českém jazyce (i v elektronické podobě na CD/DVD), příslušné certifikáty, atesty osvědčující, že přístroj je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami a ČSN, kopii prohlášení o shodě (CE declaration) a další dle zákona č. 268/2014 Sb. ve znění pozdějších předpisů a nařízení vlády ČR č. 336/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů, v případě zařízení se zdroji ion. záření i dokumentaci dle z. č. 18/1997 Sb. a prováděcích předpisů zejména vyhl. č. 307/2002 v posledním znění.
- Záruční doba v trvání 36 měsíců



Krajská zdravotní a.s.

Nabídková cena

Typ ceny	Počet ks	Nabídková cena v Kč bez DPH za 1 ks	Nabídková cena v Kč celkem bez DPH	Výše DPH v %	Výše DPH v Kč	Cena celkem s DPH
Cást VZ č. 12 - Dětské resuscitační lůžko - lůžko	1	35 000,00 Kč	35 000,00 Kč	15	5 250,00 Kč	40 250,00 Kč
mezisoučet		35 000,00 Kč	35 000,00 Kč		5 250,00 Kč	40 250,00 Kč
ostatní						
doprava, instalace, školení zdarma	1	- Kč	- Kč	15	- Kč	- Kč
mezisoučet		- Kč	- Kč		- Kč	- Kč
CELKEM			35 000,00 Kč		5 250,00 Kč	40 250,00 Kč


LINET (36) CZ
Želečnice 5, 274 01 Slaný
Tel. +420 312 576 111 Fax +420 312 522 668
DIČ: CZ00507814 E-mail: info@linet.cz



Kř Krajská zdravotní, a.s.

Příloha č. 3 návrhu smlouvy:

Předávací protokol zdravotnického prostředku

Dodavatel LINET spol. s r.o. IČ: 00507814 DIČ: CZ00507814 Adresa: Želečnice 5, 274 01 Slaný tel: 312 576 400, 500 email: obchod@linet.cz	Odběratel: Krajská zdravotní, a.s. IČ: 254 88 627 Adresa: Sociální péče 3316/12A, 401 13, Ústí nad Labem
Smlouva/objednávka č.: Faktura č.: Dodací list č.: Datum vystavení předávacího protokolu:	Místo určení (OZ): Adresa (vč. uvedení pavilonu/budovy) Krajská zdravotní a.s., Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, o.z. Sociální péče 3316/12A, 401 13 Ústí nad Labem, oddělení dětské jednotky intenzivní a resuscitační péče

Dodavatel potvrzuje, že zboží, tak jak je uvedeno níže, bylo dodáno a nainstalováno v souladu s Kupní smlouvou/objednávkou č.

Dodané zboží dle kupní smlouvy/objednávky	Označení zboží v kupní smlouvě/objednávce a na faktuře	Typ přístroje, výrobce
Dětské resuscitační lůžko – lůžko	Eleganza Smart Junior	Lůžko, LINET spol. s r.o.

Dodané příslušenství:

Příslušenství - obecný název	Příslušenství - typ	Výrobní číslo	Výrobce	Počet
Efecta	Pasivní antidekubitní matrace	4PRBSGA2000	LINET spol. s r.o.	1
Lišta nerezová 10x26 cm	Lišta nerezová 10x26 cm	1102560000000	LINET spol. s r.o.	2

Klasifikační třída ZP (třída rizika): I.



MINISTERSTVO ZDRAVOTNICTVÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

Kř. Krajská zdravotní, a.s.

Záruční servis zdravotnického prostředku dle zákona č. 123/2000 Sb. v platném znění je garantován po dobu 36 měsíců

Pozáruční servis zdravotnického prostředku dle zákona č. 123/2000 Sb. v platném znění je garantován po dobu 120 měsíců, firmou LINET spol. s r.o.

Zaškolení personálu se zacházením se zdravotnickými prostředky proběhlo dle zákona č. 123/2000 Sb. v platném znění dne:

Předaná dokumentace:

Protokol o proškolení/instruktaži	ANO	NE
Návod k obsluze	ANO	NE
Návod k obsluze v el. podobě (CD/DVD)	ANO	NE
Prohlášení o shodě (CE certifikát)	ANO	NE
Servisní dokumentace	ANO	NE

Zboží předal:

Zboží převzal:

datum:

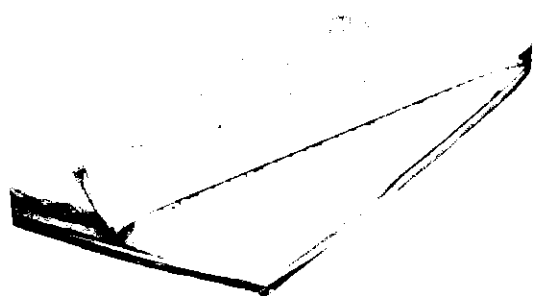
datum:

podpis:

podpis:

Návod na použití a technický popis

Efecta



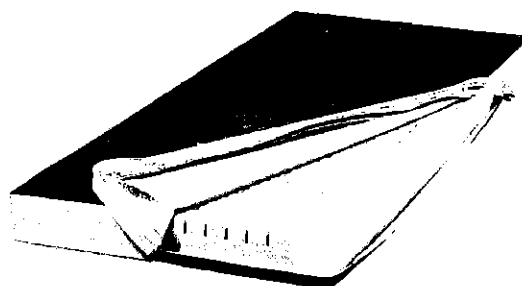
Ergomatt



Clinicare



Prema



Pasivní matrace





Efecta, Prema, Clinicare, Ergomatt
Pasivní matrace

Autor: LINET, s.r.o.
Související odkazy: www.linnet.cz

Verze: 02
Datum tisku: 09/2014

Copyright © LINET, s.r.o., 2014
Translation © LINET, 2014

Všechna práva vyhrazena. Všechny obchodní známky či jména jsou majetkem příslušných vlastníků. LINET, s.r.o. si vyhrazuje právo na změnu specifikací kdykoli bez upozornění. Informace, obsažené v tomto dokumentu, předkládá LINET ve snaze informovat přesně a správně. LINET však neodpovídá za důsledky plynoucí z použití těchto informací, porušení patentu nebo jiných práv třetích stran, které z použití těchto informací vyplýne.

Obsah

1	Symboly.....	4
1.1	Varování	4
1.2	Ostatní symboly	4
1.3	Symboly a štítky na produktu	5
2	Bezpečnostní pokyny.....	6
2.1	Pokyny	6
3	Popis a použití matrací	7
3.1	EFFECT	7
3.2	PREA	7
3.3	CLINICARE.....	7
3.4	ERGOMATT	7
3.5	Otáčení a převrácení matrace	8
4	Tabulka – Použití matrací	10
4.1	Matrace doporučené pro standardní oddělení	10
4.2	Kontraindikace	10
5	Údržba potahu a jádra matrace	11
5.1	Potah matrace	11
6	Skladování.....	12
7	Likvidace	12
7.1	Ochrana životního prostředí	12
7.2	Likvidace.....	13
8	Záruka.....	13
9	Předávací protokol	14
9.1	Dodací protokol.....	14
9.2	Záznam provedených servisních úkonů.....	15
10	Prohlášení o shodě	16
10.1	Efecta	16
10.2	Prema	17
10.3	Ergomatt.....	18
10.4	Clinicare.....	19

1 Symboly

1.1 Varování

1.1.1 Druhy varování

Druhy varování jsou rozděleny dle následujících označení:

- ❖ **Pozor** – poškození majetku
- ❖ **Varování** – nebezpečí poranění, skřípnutí nebo zachycení
- ❖ **Nebezpečí** – smrtelné nebezpečí

1.1.2 Struktura varování



Označení

Typ a zdroj nebezpečí

- ❖ Nápravné opatření, popř. jak se vyhnout nebezpečí.

1.2 Ostatní symboly

1.2.1 Instrukce

Struktura instrukcí:

- ❖ Vykonejte tento úkon.

Výsledek.

1.2.2 Listy

Struktura bodových listů:

- List 1
 - List 2

Struktura číslovaných listů:

- a. List 1
- b. List 1
 - 1. List 2
 - 2. List 2

1.3 Symboly a štítky na produktu

	Čtěte návod k použití
	Pozor
	Přístroj pro vnitřní použití
	CE označení
	Prát v pračce při maximální teplotě 70 °C po 3 minuty
	Nebělit
	Lze sušit pouze studeným vzduchem!
	Pouze šetrné chemické čištění (perchlorethylen)!
	Nepoužívejte fenol!
	Nežehlit!
	Maximální teplota při sterilizaci!
	Matrace je hořlavá. Nedávejte do blízkosti ohně!
	Sériový štítek

2 Bezpečnostní pokyny

2.1 Pokyny

- ❖ Před použitím matrace je nutné seznámit se s návodem na použití a veškerou obsluhu provádět v souladu s ním.
- ❖ Návod čtěte pozorně.
- ❖ Používejte matrace pouze v perfektním stavu.
- ❖ Pokud možno, kontrolujte matrace denně nebo při výměně směn.
- ❖ Uživatel je povinen se přesvědčit před uložením pacienta o stavu matrace.
- ❖ Matrace nesmí být používána, pokud byly zjištěny závady, které mohou poškodit pacienta nebo matraci.
- ❖ Volba druhu a aplikace matrace musí být vždy konzultována s ošetřujícím lékařem, zejména při poranění hlavy, míchy a páteře.
- ❖ Na matraci nelze uložit pacienta s indikací vyššího rizika vzniku dekubitu, než pro který je matrace určena.
- ❖ Anti-dekubitní matrace jsou určeny pro prevenci a napomáhají léčení proleženin pacienta, je však nutné neustále sledovat jeho stav a stav jeho pokožky, v kombinaci se správným polohováním tak, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání rizikových a postižených částí těla.
- ❖ Matraci nelze pokládat na ložnou plochu, pokud by hrozilo její narušení nebo protřžení potahu ostrými částmi lůžka nebo jinými ostrými předměty.
- ❖ Při dlouhodobém používání je potřeba sledovat stav jádra, zda u něho nedošlo k trvalé deformaci, které může snížit antidekubitní vlastnosti výroby.
- ❖ Působením světla dochází ke změně odstínu barvy jádra matrace, která nemá vliv na změnu fyzikálních vlastností. Vzhledem k několika dodavatelům PUR pěn, mají jednotlivé typy pěn různé barvy. Jedná se o pěny parametrově shodné.
- ❖ Matrace může mít charakteristickou vůni, která časem vymizí. Použití materiál je hodnocen hlavním hygienikem ČR jako zdravotně nezávadný pro všechny věkové kategorie, tedy i pro děti do tří let.
- ❖ U textilií může dojít k zvlhnutí potahu. Vadou nejsou ani změny rozměrů potahu způsobené běžným používáním matrace.



Při nevhodném zastlání matrace (igelitem nebo pryžovým povlakem) dochází k potlačení antidekubitních vlastností a znehodnocení výrobku.



Lůžko s matrací a pacientem se nesmí polohovat do Trendelenburgovy (Antitrendelenburgovy) polohy, pokud je odstraněno hlavové (nožní) čelo lůžka. Může dojít k sjíždění matrace ve směru náklonu lůžka.



Matraci je třeba umístit na vhodný typ ložné plochy s ohledem na velikost mezery mezi podélnými segmenty, která by neměla přesáhnout 4 cm. V případě ložné plochy bez otvorů pro cirkulaci vzduchu, například z HPL vysokotlakého laminátu, je třeba zajistit pravidelné větrání matrace. Toto je preventivní opatření proti znehodnocení jádra matrace vlhkostí.

3 Popis a použití matrací

3.1 EFECTA



Standartní jednovrstvá matrace určená pro použití ve zdravotnictví pečovatelských i domácí péči. Navržená pro pacienty s velmi nízkým rizikem vzniku dekubitů. Matrace je vyrobena ze studené polyuretanové pěny s pratelným, voděodolným potahem. Potah je šitý, použita textilie je dvousměrně pružná a paropropustná.

3.2 PREMA



Preventivní vrstvená antidekubitní matrace ze studené polyuretanové pěny s voděodolným potahem. Jádru matrace má podélné a příčné prořezy. Okraje jádra jsou z tužší pěny, což přináší vyšší stabilitu pro pacienta a potřebnou oporu při sezení na okraji lůžka. Matrace je vhodná pro pacienty ohrožené středním rizikem vzniku dekubitů.

3.3 CLINICARE



Preventivní kombinovaná matrace ze studené polyuretanové pěny s potahem s výrazným antidekubitním účinkem. Matraci tvoří tři zóny: hlava, tělo a paty. Zóna pod hlavou a patami je sestavena ze čtyř pěn o různé hustotě, tvrdosti a profilaci. Po obvodu je matrace vyztužená tvrdou pěnou. Celé jádro matrace je překryto vrstvou viskoelastické pěny. Matrace je vhodná pro pacienty ohrožené středním rizikem vzniku dekubitů a pro pacienty s rozvinutými dekubity až II. Stupně (Stirling).

3.4 ERGOMATT



Preventivní antidekubitní matrace ze studené polyuretanové. Hlavní část matrace tvoří blok pružné a husté polyuretanové pěny, horní vrstvu pak visco – paměťová pěna. Matrace je vhodná pro pacienty s nízkým rizikem vzniku dekubitů.

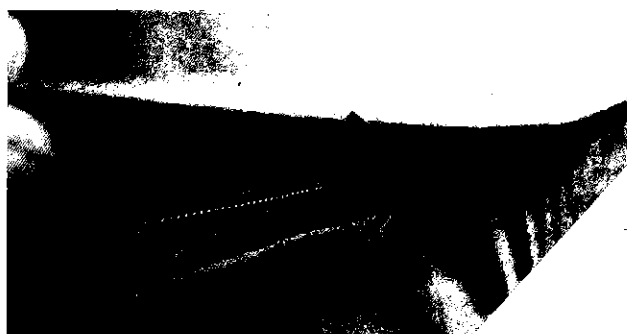
3.5 Otáčení a převrácení matrace



Matrace jsou jednostranné. Jádru matrace musí být na ložné ploše orientováno dle obrázku jednotlivých typů matrací. Spodní a horní potah matrace nelze zaměnit, orientujte se vždy podle krytí zipu (Obr. 1), které brání nežádoucímu vniknutí tekutin a nečistot k jádru matrace. Jednostranné matrace nelze převracet. Pro zachování kvalitativních vlastností matrace je nutné ji v pravidelných intervalech otáčet (doporučený interval je jednou za měsíc). Pro lepší orientaci může být potah potištěn čísly 1 a 2 na koncích matrace pod hlavou a patami. Toto je preventivní opatření proti trvalé deformaci jádra.



Vždy umísťujte matraci na lůžko potištěnou stranou nahoru.



Obr. 1 – Správné umístění krytu zipu (kryt přes zip)

OTÁČENÍ

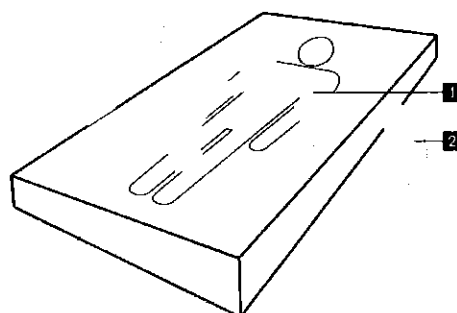
- ❖ Při otáčení se zamění poloha hlavové a nožní části matrace.

PŘEVRAČENÍ

- ❖ Při převrácení matrace se zamění horní a spodní strana matrace.

Matrace	Otáčení	Převrácení
Effecta	Ano	Ne
Prema	Ano	Ne
Clinicare	Ano	Ne
Ergomatt	Ano	Ne

Tabulka č. 1 – Otáčení a převrácení matrace



Obr. 2 – Převracení a otáčení matrace

1. Otáčení
2. Převracení

DALŠÍ UPOZORNĚNÍ



Při výběru matrace je třeba brát zřetel na rozměr ložné plochy lůžka, na které má být matrace použita.

4 Tabulka – Použití matrací

4.1 Matrace doporučené pro standardní oddělení

	EFFECTA	PREMA
Riziko vzniku dekubitů podle stavu pacienta	Riziko I / Norton 20-19	Riziko II / Norton 20-17
Druh matrace	standardní, antidekubitní	preventivní, antidekubitní
Materiál	studená polyuretanová pěna	studená polyuretanová pěna, okraje z tužší pěny
Potah	Voděodolný potah	Voděodolný potah
Doporučený váhový limit pacienta	do 100 kg	do 120 kg
Hmotnost matrace	7,5 kg	8,2 kg
Výška	14 cm	14 cm

	CLINICARE	ERGOMATT
Riziko vzniku dekubitů podle stavu pacienta	Riziko III / Norton 20-13	Riziko II-III / Norton 20-16
Stádium dekubitů	Poškozený epidermis	Poškozený epidermis
Druh matrace	Preventivní kombinovaná, anti-dekubitní	Preventivní, anti-dekubitní
Materiál	Studená polyuretanová visco pěná, polyuretanová pěna	Studená polyuretanová visco pěná, polyuretanová pěna
Potah	Voděodolný potah	Voděodolný potah
Doporučený váhový limit pacienta	do 120 kg	do 120 kg
Hmotnost matrace	8,6 kg	12,5 kg
Výška	14 cm	14 cm

4.2 Kontraindikace

Matrace nelze použít pro pacienta s rizikem vzniku dekubitů vyšším, než pro které je matrace určena. Na matrace nelze uložit pacienta s hmotností vyšší, než udává váhový limit.

5 Údržba potahu a jádra matrace



Pěnové jádro matrace a potah matrace je vždy nutné čistit separátně (po vyjmutí jádra matrace z potahu) a nechat řádně uschnout. Pěnové jádro matrace nesmí přijít do styku s žádnou kapalinou.

5.1 Potah matrace

5.1.1 Všeobecné

Výsledkem některých čistících postupů je výskyt drobného zvrásnění povrchu. Tento jev nemá žádný vliv na samotné vlastnosti výrobku.



Pro čištění, dezinfekci a praní nepoužívejte látky obsahující aldehydy nebo fenoly! Maximální povolená koncentrace roztoků chlorových dezinfekčních přípravků (Chloramin) je 0,5%. Po provedení desinfekce je vždy nutné povrch očistit čistou vodou a řádně vysušit.



Pro vyjmutí jádra matrace z potahu je potřeba kompletně rozepnout zip potahu a jádro matrace opatrně vyndat, aby nedošlo k poškození potahu nebo jádra matrace.

5.1.2 Čištění potahu

Povrchová znečištění lze odstranit jemnou textilií navlhčenou ve vodě s obsahem čistícího prostředku. Trvalejší znečištění lze odstranit otíráním alkoholem a následně horkou vodou a neutrálním čistícím prostředkem a řádně vysušit.

5.1.3 Desinfekce potahu

Desinfekci potahu lze provádět běžnými neutrálními desinfekcemi v koncentracích předepsaných pro zdravotnictví. Tyto desinfekce mohou být použity pouze v souladu s instrukcemi v návodu k použití. Po provedení desinfekce je vždy nutné povrch očistit čistou vodou a řádně vysušit.

5.1.4 Praní potahu

Potahy lze prát při teplotě do 70°C za použití čistících prostředků s neutrálním pH. Nebarevné potahy lze prát při teplotě až 95°C

Nepoužívejte abrazivní prostředky (prášky apod.) nebo změkčující přísady. Praní do 95°C je možné pouze za použití čistících prostředků s neutrálním pH.

5.1.5 Sušení potahu

Potah je nutno po všech čistících a pracích procedurách a před uskladněním a dalším použití řádně vysušit. Sušení provádíme zavěšením či mačkáním při teplotách do 60°C.



Potah nelze sušit tlakem či mandlem!

5.1.6 Žehlení



Žehlení potahu je zakázáno.

5.1.7 Jádru matrace

Samotné jádro matrace nevyžaduje větší čisticí zásahy. Desinfekce jádra není nutná, postačuje desinfekce potahu. Jednu za měsíc je vhodné matraci vyvětrat (sejmout potah a uložit jádro matrace na vzdušném místě na 12-24 hodin). Jádro matrace se nesmí čistit vodou a tekutými desinfekcemi.



Jádru matrace se nesmí mýt vodou! Vlastní vahou nasáklé pěny může dojít k její destrukci.

6 Skladování

Skladujte v suchých a chladných prostorách. Při skladování matraci neohýbejte. Předcházejte přílišnému tlaku a styku s nestálobarevnými materiály.

7 Likvidace

7.1 Ochrana životního prostředí

Linet® si je vědom významu ochrany životního prostředí pro budoucí generace.

Materiály použité v tomto výrobku neohrožují životní prostředí. Neobsahují nebezpečné látky na bázi kadmia, rtuti, azbestu, polychlorovaných bifenylů nebo freonů.

Veškeré odpadní obaly vzniklé po uvedení výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Servisní firma společnosti LINET roztřídí všechny odpady z obalů dle uvedených grafických symbolů a zlikviduje prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady. Kontaktujte obchodního zástupce nebo servisního technika společnosti Linet o možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady, více na www.linnet.cz.

Pro účely optimální recyklace v době ukončení provozu výrobku separujte jednotlivé části tak, aby mohly být dále využity suroviny, ze kterých byl výrobek vyroben (viz. SCHÉMA).



7.2 Likvidace

7.2.1 V rámci Evropy

Likvidace zařízení:

- ❖ Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu.
- ❖ V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Chraňte své zdraví a životní prostředí. Děkujeme.

8 Záruka

LINET® ručí pouze za bezpečnost a spolehlivost výrobků, které se pravidelně udržují a které se používají v souladu s bezpečnostními pokyny.

Vznikne-li vážná závada, kterou nelze opravit v rámci údržby:

- ❖ matraci nadále nepoužívejte.

Na tento výrobek se vztahuje záruka v délce 24 měsíců. Začátkem záruky na daný výrobek se rozumí datum expedice výrobku z Linetu konečnému uživateli. Záruka pokrývá veškeré vady a chyby materiálu a výroby. Záruka nepokrývá poruchy a chyby způsobené nesprávným používáním a vnějšími chybami. Oprávněné reklamace budou během záruční doby opraveny zdarma. Předpokladem veškerého záručního servisu je doklad o zakoupení uvádějící datum zakoupení. Platí naše všeobecné podmínky.

9 Předávací protokol

9.1 Dodací protokol

Číslo zakázky:	
Zákazník:	
Modelové číslo:	
Sériové číslo:	
Datum dodání:	
Dodavatel:	

Potvrzuji, že bylo provedeno zaškolení obsluhujícího personálu za účelem seznámení s používáním lůžka.

Datum:

Podpis a razítko zákazníka:

Podpis a razítko dodavatele:

[illegible]

10 Prohlášení o shodě

10.1 Efecta



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6. 7. 2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Zulovčova 6, 274 01 Slaný
IČO	00507014
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 608

**Jako výrobce výrobku – název
(obchodní značka):**

Efecta

Ve variantách:

Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci

Popis a určení funkce výrobku:

Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní nemocniční a/nebo domácí péči

**Klasifikace výrobku jako prostředku
zdravotnické techniky:**

Třída I nesleduji, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohláším, že uvedený výrobek je za podmíněk obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahuje, uvedených v odstavci B.

B) Společné technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterými se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným částem těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14871:2012


Ing. Jaroslav Kolář
výkonný ředitel společnosti

10.2 Prema



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6.2.2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želečnice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668
Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Prema
Ve variantách:	Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci
Popis a určení funkce výrobku:	Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní nemocniční a/nebo sociální péči.
Klasifikace výrobku jako prostředku zdravotnické techniky:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splnění technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012.

Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

10.3 Ergomatt



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6.2.2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želečnice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668
Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Ergomatt
Ve variantách:	Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci
Popis a určení funkce výrobku:	Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní a/nebo intenzivní nemocniční péči.
Klasifikace výrobku jako prostředku zdravotnické techniky:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splnění technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012.

Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

10.4 Clinicare



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6.2.2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želečnice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668
Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Clinicare
Ve variantách:	Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci
Popis a určení funkce výrobku:	Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní a/nebo intenzivní nemocniční péči.
Klasifikace výrobku jako zdravotnického prostředku:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splnění technické požadavky

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použití normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012.

Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti



Výrobce:

Purtex s. r. o. Ústecká 103, 250 66 Zdiby u Prahy

Tel.: +420 284 011 853 / +420 284 011 854

Fax.: +420 284 011 869

E-mail: info@purtex.cz

<http://www.purtex.cz>

Dodavatel:

Linet spol. s r. o. Želevčice 5, 274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111

Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz

<http://www.linet.cz>

NÁVOD NA OBSLUHU A TECHNICKÝ POPIS

CE

Eleganza Smart Junior





Eleganza Smart Junior
Pediatrické nemocniční lůžko

Autor: LINET, s.r.o., Petr Jeřábek (petr.jerabek@linet.cz)
Související odkazy: www.linet.cz

Verze: 02

Datum tisku: 02/2015

Copyright © LINET, s.r.o., 2015

Translation © LINET, 2015

Všechna práva vyhrazena.

Všechny obchodní známky či jména jsou majetkem příslušných vlastníků. LINET, s.r.o. si vyhrazuje právo na změnu specifikací kdykoli bez upozornění. Informace, obsažené v tomto dokumentu, předkládá LINET ve snaze informovat přesně a správně. LINET však neodpovídá za důsledky plynoucí z použití těchto informací, porušení patentu nebo jiných práv třetích stran, které z použití těchto informací vyplýne.

Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste se rozhodli zakoupit výrobek naší společnosti a věříme, že s ním budete spokojeni po celou dobu jeho užívání. Díky velmi pečlivému výběru materiálů, nejmodernější výrobní technologii a pečlivé práci našich pracovníků dosahují naše lůžka parametrů, které zaručují vysokou kvalitu, spolehlivost a trvalou užitečnou hodnotu.

Obsah

• 1 Úvod.....	8
1.1 Způsob dodávky	9
• 2 Bezpečnostní pokyny	9
• 3 Podmínky použití.....	10
• 4 Technické parametry	11
• 5 Specifikace variant.....	12
• 6 Popis lůžka.....	13
• 7 Instalace a uvedení lůžka do provozu	14
7.1 Připojení lůžka k síti	14
7.2 Připojení pro vyrovnání potenciálů	14
7.3 Dobití zálohové baterie	15
• 8 Polohování lůžka	16
8.1 Sesterský ovládací panel (supervisory panel)	16
8.1.1 Aktivační „GO“ tlačítko	17
8.1.2 Běžné polohování	18
8.1.3 Nastavení naprogramovaných poloh.....	18
8.1.4 Uzamčení jednotlivých poloh.....	19
8.1.5 Uzamčení nožních ovladačů	19
8.1.6 Centrální STOP tlačítko	20
8.2 Ruční ovladač	20
8.3 Nožní ovladače	21
• 9 CPR odblokování záďového dílu	21
• 10Autoregrese záďového dílu.....	22
• 11Lýtkový díl.....	22
• 12Čela lůžka.....	23
• 13Postranice	23
13.1. Ovládání jednodílných sklopných postranic.....	24
• 14Centrální ovládání koleček	25
• 15Příslušenství	25
15.1 Hrazda a infúzní stojan	26
15.2 Držák pro zavěšení drenáží a močových sáčků	27
15.3 Držák pro umístění drobného příslušenství	27
15.4 Další příslušenství.....	29

• 16Čistění a dezinfekce	32
16.1 Základní instrukce než začnete čistit	32
16.2 Postup čištění	33
16.3 Rozsah čištění	33
• 17Závady a jejich odstranění	34
• 18Skladování	35
18.1 Nastavení klidového režimu baterie	35
• 19Údržba	35
• 20Ochrana životního prostředí	36
20.1 Informace pro uživatele elektrických a elektronických zařízení (viz. SCHÉMA)	37
• 21Záruka a servis	37
• 22Použité značky a symboly	38
• 23Záznam o provedených servisních zákrocích a pravidelných servisních údržbách	39
• 24Předávací protokol lůžka Eleganza Smart Junior	40
• 25Sériový štítek	40
• 26Kontakty	41

Seznam použitých obrázků

Obrázek č.1 —	<i>Lůžko Eleganza Smart Junior</i>	13
Obrázek č.2 —	<i>Zemnicí kolík.....</i>	14
Obrázek č.3 —	<i>Sesterský ovládací panel- s náklonem do Trendelenburgovy polohy.....</i>	16
Obrázek č.4 —	<i>Sesterský ovládací panel- bez náklonu do Trendelenburgovy polohy.....</i>	17
Obrázek č.5 —	<i>Ruční ovladač – popis</i>	20
Obrázek č.6 —	<i>Nožní ovladač</i>	21
Obrázek č.7 —	<i>CPR odblokování zádového dílu</i>	21
Obrázek č.8 —	<i>Nastavení lýtkového dílu</i>	22
Obrázek č.9 —	<i>Aretace čel proti nechtěnému vysunutí.....</i>	23
Obrázek č.10 —	<i>Sklopení jednodílných postranic</i>	24
Obrázek č.11 —	<i>Upozornění na část postranice nevhodnou pro manipulaci</i>	24
Obrázek č.12 —	<i>Centrální ovládání koleček.....</i>	25
Obrázek č.13 —	<i>Umístění hrazdy a infúzního stojanu.....</i>	26
Obrázek č.14 —	<i>držák pro zavěšení drenáží a močových sáčků</i>	27
Obrázek č.15 —	<i>Držák pro umístění drobného příslušenství</i>	27
Obrázek č.16 —	<i>Držák kanyl.....</i>	28
Obrázek č.17 —	<i>Nerezová lišta.....</i>	28
Obrázek č.18 —	<i>Držák sáčku na moč.....</i>	28
Obrázek č.19 —	<i>Koš na bažanta nebo přezůvky.....</i>	29
Obrázek č.20 —	<i>Držák kompresoru antidekubitní matrace</i>	29
Obrázek č.21 —	<i>Držák ručníku.....</i>	30
Obrázek č.22 —	<i>Polička na psaní.....</i>	30
Obrázek č.23 —	<i>Nástavec na jednodílné sklopné postranice</i>	31

Seznam použitých tabulek

Tabulka č.1 —	Technické parametry lůžka	11
Tabulka č.2 —	Elektrické parametry lůžka	11
Tabulka č.3 —	Signalizace stavu baterie	15
Tabulka č.4 —	Doporučené desinfekční prostředky, prověřené testováním u výrobce	32
Tabulka č.5 —	Rozsah čištění	33
Tabulka č.6 —	Závady a jejich odstranění	34

1 Úvod

Polohovatelné lůžko Eleganza Smart Junior je určeno pro hospitalizaci dětských pacientů ve věku 4 – 15 let s minimální výškou 90 cm, na standardních lůžkových odděleních nemocnic a na odděleních pro dlouhodobou péči. Umístění na odděleních intenzivní péče výrobce nevylučuje, ale připadá v úvahu pouze na základě zodpovědné volby poskytovatele zdravotní péče.

- Lůžko je vyrobeno v souladu s evropskou směrnicí 93/42 EEC a 2011/65/EU.
- Výrobce pracuje podle certifikovaného systému řízení jakosti dle norem EN ISO 9001, EN ISO 13485 a EN ISO 14001

Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu tohoto návodu na použití, které souvisí s technickými úpravami výrobku. Z tohoto důvodu může v některých detailech obsah tohoto návodu vykazovat odchylky od aktuálního provedení výrobku.



Varianta bez nastavení Trendelenburgovy polohy není určena pro použití na odděleních, kde diagnózy pacientů indikují nutnost nastavení protišokových podmínek (Trendelenburgovy polohy). **S tímto faktem musí být seznámen personál, který lůžko používá.**



Před počátkem manipulace s lůžkem je nutné se podrobně seznámit s tímto návodem. Veškeré úkony a obsluha lůžka musí být prováděny v souladu s návodem! Jakékoliv jiné úkony, které jsou v rozporu s návodem na použití nebo s účelem použití lůžka jsou prováděny na vlastní riziko a výrobce neodpovídá za případné vzniklé škody.

Proto je důležité, aby návod byl po celou dobu životnosti lůžka dostupný pro uživatele!

UPOZORNĚNÍ:

- Výrobce neručí za škody, poranění, úrazy nebo nehody, které vznikly na základě nepozorné, nesprávné, nedbalé nebo chybné obsluhy.
- Zaškolení obsluhy lůžka provede výrobce, prodejce nebo vyškolená osoba.
- Bezpečnostní pokyny pro provoz lůžka a pokyny týkající se obsluhy lůžka musí být striktně dodržovány.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu tohoto návodu na použití, které souvisí s technickými úpravami výrobku. Z tohoto důvodu může v některých detailech obsah tohoto návodu vykazovat odchylky od aktuálního provedení výrobku.

1.1 Způsob dodávky

Lůžko je dodáváno buď kompletně smontované nebo s demontovanými čely. V případě druhého způsobu je před použitím třeba namontovat tyto části k lůžku způsobem uvedeným v kapitole 12. Dle dodacího listu musí být na místě provedena kontrola kompletnosti celé dodávky. Eventuální závady nebo poškození musí být okamžitě oznámeny dopravci a dodavateli písemnou formou při převzetí zakázky.

Při pojezdu s lůžkem, během nakládky a vykládky, je nutné dbát na to, aby lůžko bylo odbržděné (viz kapitola Centrální ovládání koleček). Kolečka lůžka jsou určena k použití ve vnitřním prostředí a k jízdě po rovných, hladkých a čistých podlahách (keramická dlažba, linoleum, lité podlahy apod.). Při jízdě s lůžkem po drsném, nerovném a znečištěném povrchu může dojít k poškození koleček.

2 Bezpečnostní pokyny

- Lůžko je rozměrově upraveno tak, aby vyhovovalo věkové kategorii pacientů 4 – 15 let s minimální výškou 90 cm. Není určeno pro pacienty starší nebo mladší.
- před použitím lůžka je nutné se seznámit s návodem na použití a veškerou obsluhu provádět v souladu s ním.
- při provádění údržby a očisty lůžka v prostoru mezi podvozkem a ložnou plochou musí být zablokovány funkce polohování na sesterském ovládacím panelu, aby nedošlo k úrazu díky nechtěnému sepnutí nožních spínačů a následnému pohybu ložné plochy směrem dolů
- lůžko nesmí být používáno, pokud byly zjištěny závady, které mohou poškodit pacienta, personál či třetí osobu, lůžko nebo okolní interiér
- před začátkem používání lůžka je nutné nejdříve nabít zálohovou baterii (pokud je lůžko baterií vybaveno, je dodávána již připojena ke zdroji); některá nastavení nelze bez připojené baterie provádět (např. výškové nastavení při zátěži nad 180 kg)
- lůžko smí obsluhovat pouze osoby, které svými znalostmi nebo praktickými zkušenostmi poskytují záruku bezproblémové manipulace s lůžkem
- obsluhující personál je povinen seznámit pacienta ležícího na lůžku s ovládáním funkcí, které jsou určeny pro pacienta; jedná se především o manipulaci s ručním ovladačem; dále je nezbytné nutně seznámit pacienta s bezpečnostními pokyny (záleží na stavu pacienta)
- uživatel (provozovatel) je povinen se před použitím přesvědčit o funkčnosti a bezporuchovém stavu lůžka
- lůžko smí být používáno jen na rovných a pevných podlahách a za podmínek uvedených v odstavci „Podmínky použití“
- lůžko nesmí být ani krátkodobě přetěžováno, pokud je to však nezbytně nutné ve specifických situacích (např. při reanimaci), musí být jednotlivé díly ložné plochy v nejnižší poloze
- je-li na lůžku pacient, musí být kolečka zabrzdnuta (s výjimkou jízdy) - u nezabrzdnutého lůžka hrozí při vstávání nebo při opření se o lůžko nebezpečí úrazu
- je-li na lůžku pacient a lůžko je převáženo, musí být postranice zaaretovány v horní poloze.
- výška ložné plochy musí být přizpůsobena výšce a stavu pacienta
- na lůžko nesmí přisedávat další osoby
- při manipulaci s pohyblivými díly je třeba dbát na to, aby při pohybu nedošlo ke skřípnutí pacienta, dalších osob nebo předmětů
- pokud je na lůžku umístěna hrazda nebo infúzní stojan, je třeba při jízdě, zdvihu a naklápění dbát zvýšené pozornosti na prostor v okolí hrazdy a infúzního stojanu.
- při náklonu lůžka do Trendelenburgovy polohy je nutné věnovat zvýšenou pozornost vzdálenosti mezi hrazdou (pokud je použita na lůžku) a zdi, předmětech zavěšených na zdi a dalších okolních

- předmětech. Při náklonu by mohlo dojít ke kolizi a poškození okolních předmětů.
- před očistou či údržbou lůžka musí být přívodní kabel vždy odpojen od sítě
 - lůžko nesmí být používáno v prostředí s nebezpečím výbuchu, nebo za přítomnosti hořlavých anestetik
 - při opravách lůžka lze používat pouze originální materiály a součásti; při náhradě poškozených částí neoriginálními nebo nevhodnými materiály a součástmi neručí výrobce za případně vzniklé škody
 - při provádění údržby a očisty lůžka v prostoru mezi podvozkem a ložnou plochou musí být zablokovány funkce polohování na blokovacím panelu, aby nedošlo k úrazu díky nechtěnému sepnutí nožních spínačů a následnému pohybu ložné plochy směrem dolů
 - na lůžku mohou být použity pouze matrace a příslušenství Linet; při použití nekompatibilních matrací může dojít k chybné funkci postranic a k ohrožení bezpečnosti pacientů
 - při transportu lůžka je třeba zavěsit síťový kabel pomocí plastového háčku na čelo lůžka nebo jiné bezpečné místo, aby se zamezilo přejetí kabelu a jeho poškození
 - síťový kabel musí být veden tak, aby nedošlo k jeho namotání okolo pohyblivých dílů nebo sevření mezi nimi; poškozením síťového kabelu vzniká vážné nebezpečí úrazu elektrickým proudem
 - minimálně jednou za měsíc je třeba provést kontrolu opotřebení všech pohyblivých částí.
 - V případě výpadků elektrického proudu nebo nedostatečného napětí v síti je možné nastavit bezpečné polohy ložné plochy díky zálohové baterii (pokud je jí lůžko vybaveno) a mechanického odblokování zádového dílu (viz. kapitola 9).
 - Podvozek lůžka není určený pro ukládání a převážení předmětů. V případě umístění předmětů na podvozek a do prostoru pod ložnou plochou může dojít při výškovém nastavení nebo náklonu ložné plochy k poškození lůžka nebo předmětů.
 - V případě, že pacient zůstává na lůžku bez dozoru obsluhujícího personálu, a zároveň jeho zdravotní a mentální stav může indikovat zvýšené riziko pádu nebo zaklínění, nastavte ložnou plochu lůžka do nejnižší polohy a jednotlivé díly ložné plochy do vodorovné polohy. Minimalizujete tak riziko pádu a zranění pacienta.
 - Nemocniční personál musí zvážit celkové nastavení lůžka a uzamčení všech polohovacích funkcí lůžka v závislosti na zdravotním a mentálním stavu pacienta, a to zvláště v případech, kdy pacient zůstává i krátkodobě bez dozoru personálu.
 - Manuální polohování částí lůžka, které jsou určeny k elektronickému polohování (např. zádový díl) je zakázáno. V opačném případě hrozí poškození a nefunkčnost zádového motoru nebo samovolný pád zádového dílu.

3 Podmínky použití

Lůžko smí být používáno ve vnitřním prostředí, kde:

- rozsah teplot okolí je od + 10°C do + 40°C
- rozsah relativní vlhkosti je od 30% do 75%
- rozsah atmosférického tlaku je od 700 hPa do 1060 hPa



Jiné použití než uvedené je nutné předem konzultovat s výrobcem!

Lůžko je určeno pro použití v místnostech pro lékařské účely. Elektroinstalace v místnosti musí tedy vyhovovat příslušné technické normě stanovující nutné podmínky elektroinstalace. Přesto ve výjimečných případech (bouře) se doporučuje odpojit lůžko od sítě.

4 Technické parametry

Tabulka č.1 — Technické parametry lůžka

Popis	Hodnota
Vnější rozměry	
lůžko s jednoduchými sklopnými postranicemi	183,5 x 92,5 cm
Doporučený rozměr matrace – standardní rozměr l.p.	170 x 80 cm
Max. výška matrace	13 cm
Výška ložné plochy	38,5 – 76,5 cm
Zádový díl – max. úhel náklonu	70°
Stehenní díl – max. úhel náklonu	45°
Autoregrese (odsunutí) zádového dílu	11 cm
Trendelenburgova poloha / obrácená Tr. poloha	+16°-16°
Výška postranic nad ložnou plochou (bez matrace)	35 cm
Hmotnost /podle vybavení/	cca 120 kg
Max. zatížení lůžka (včetně matrace a příslušenství)	180 kg
Max. zatížení hrazdy	75 kg

Tabulka č.2 — Elektrické parametry lůžka

Popis	Hodnota
Napájení:	230 V, +/- 10%, 50-60 Hz,
Maximální příkon:	max. 1,6 A; 370 VA
Krytí proti vniknutí vody a prachu:	IP X4
Typ ochrany před elektrickým proudem:	třída I
Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:	příložná část typu B
Režim provozu elektromotorů:	10%, max. 2 minuty za 18 minut

Upozornění:

Na přání zákazníka mohou být dodána lůžka, jejichž elektrické parametry odpovídají standardům na daném území (jiné hodnoty napětí, různé typy síťových zástrček).



Vzhledem k tomu, že přístroj je napájen ze sítě, může docházet k rušení citlivých přístrojů vlivem vznikajícího elektromagnetického pole. Aby bylo riziko nežádoucích elektromagnetických vlivů maximálně potlačeno, je lůžko vyrobeno v souladu s normou ČSN EN 60601-1-2. Pro předcházení těmto problémům je nutné užívat lůžko v souladu s tímto návodem.

5 Specifikace variant

Základní provedení lůžka

- Standardní rozměry lůžka

Ložná plocha lůžka

- Ložná plocha z kovových segmentů

Postranice

- Lůžko bez postranic
- Jednodílné sklopné postranice lakované
- Jednodílné sklopné postranice chromované

Čela

- Lůžko s kovovými lakovanými čely
- Lůžko s kovovými chromovanými čely
- Lůžko s kovovými lakovanými čely design Eleganza
- Lůžko s kovovými chromovanými čely design Eleganza
- Lůžko s kovovými chromovanými čely design Eleganza, s nožním čelem s integrovanou jídelní poličkou
- Lůžko s plastovými čely design Eleganza

Kolečka

- Tente PJP 150mm
- Tente Integral 150 mm, RAL9002
- Tente Integral 150 mm dvojitá, RAL9002

Ovládací prvky

- sesterský ovládací panel (supervisory panel)
- ruční ovladač
- nožní ovladače

Zálohová baterie lůžka

- je
- není

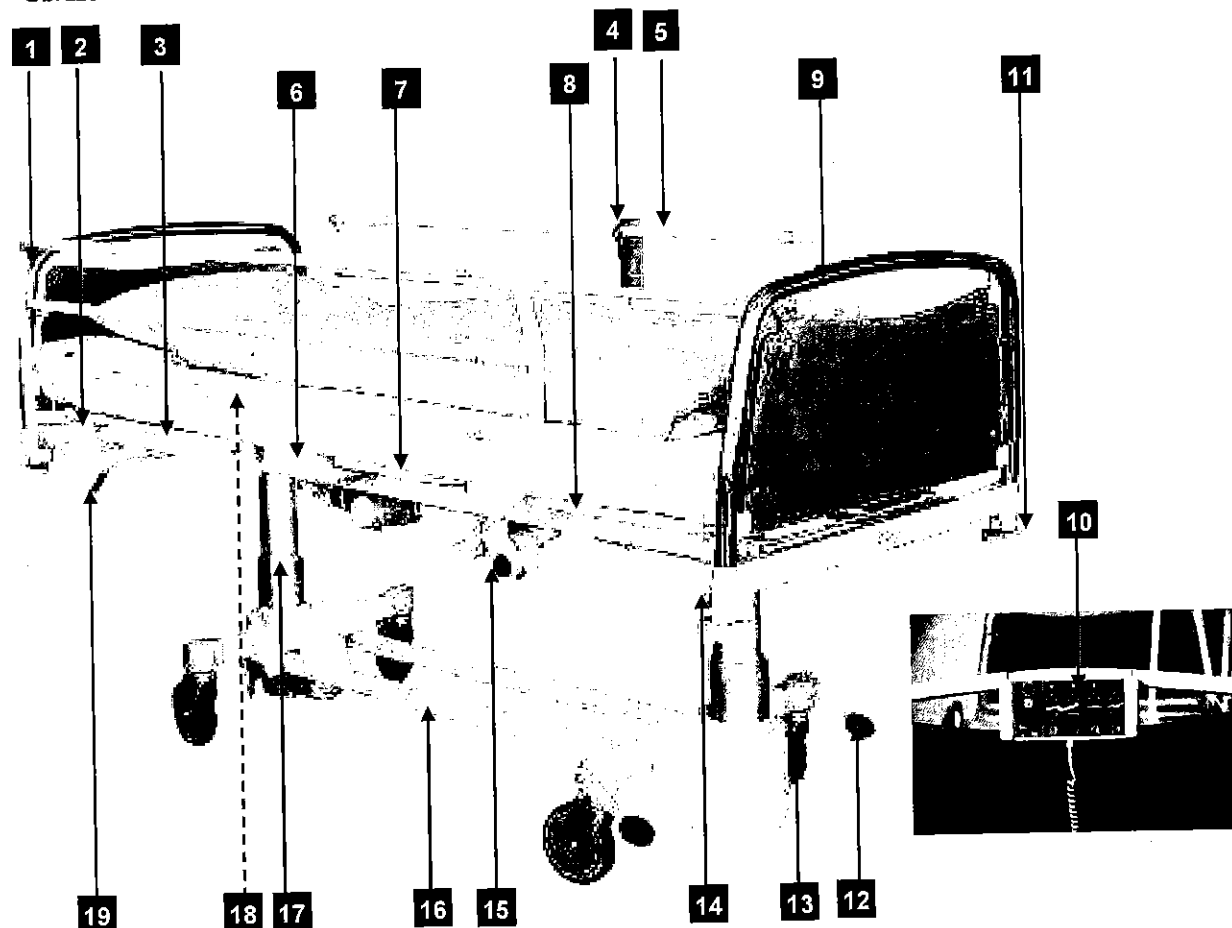
Další zvláštní výbava a vlastnosti

- Dvojice držáků na močové sáčky (standardně není lůžko vybaveno)
- Dvojice univerzálních držáků pro příslušenství (standardně není lůžko vybaveno)

6 Popis lůžka

Obrázek č.1 —

Lůžko Eleganza Smart Junior



1. Hlavové čelo lůžka
2. Držák pro hrazdu, infúzní stojan nebo další příslušenství
3. Zádový díl ložné plochy
4. Ruční ovladač
5. Jednodílné sklopné postranice lakované
6. Sedací díl ložné plochy (pevný)
7. Stehenní díl ložné plochy
8. Lýtkový díl ložné plochy
9. Nožní čelo lůžka
10. Sesterský ovládací panel (supervisory panel)
11. Ochranné rohové kolečko 60 mm
12. Páka centrálního ovládání koleček na obou stranách lůžka
13. Kolečko 150 mm (Tente PJP standardní)
14. Pojistka proti nechtěnému vysunutí čela lůžka
15. Mechanismus odblokování jednodílných postranic

16. Podvozek lůžka
17. Sloupová zdvihová jednotka
18. Plastový díl - kryt sloupové jednotky na zádovém a lýtkovém dílu
19. Ovládací páka CPR (kardio-pulmonární resuscitace) odblokování zádového dílu

7 Instalace a uvedení lůžka do provozu

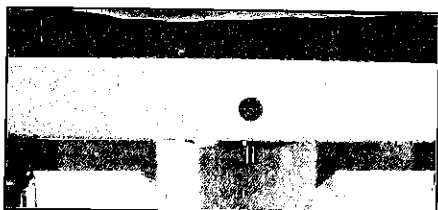
1. Odstraňte obaly z lůžka a obalový materiál ekologicky zlikvidujte.
2. Pokud jsou lůžka dodána v balení po dvojicích (dvě lůžka nad sebou), opatrně odeberte horní lůžko a položte jej na podlahu. Tuto manipulaci je třeba provádět minimálně ve dvou osobách!
3. Podle dodacího listu přezkontrolujte kompletnost dodávky.
4. Pečlivě přečtěte návod na obsluhu a uschovejte jej pro další použití.
5. V případě dodávky lůžka s demontovanými čely (balení po dvojicích lůžek nad sebou) postupujte při instalaci podle kapitoly „Čela lůžka“.
6. Pokud se teplota při přepravě nebo skladování lůžka liší od provozní teploty, je nutné ponechat lůžko minimálně 24 hodin bez připojení k síti kvůli adaptaci na vnitřní teplotní podmínky.
7. Připojte lůžko k síti, včetně jeho připojení pro vyrovnání potenciálu (viz podkapitola „Připojení pro vyrovnání potenciálů“) a dobijte zálohovou baterii (pokud je součástí lůžka).
8. V případě lůžka s kovovou ložnou plochou - na zádový a lýtkový díl upevněte krátké plastové kryty, které slouží k zakrytí horní plochy sloupových jednotek.
9. Přezkoušejte funkčnost:
 - nastavte jednotlivé díly ložné plochy do maximální polohy, náklon a výšku ložné plochy do maximální a minimální polohy
 - přezkontrolujte bezchybnou funkci centrálního ovládání koleček, postranic
 - přezkontrolujte všechny funkce ručního ovladače, sesterského ovládacího panelu, resp. nožních ovladačů (jsou-li tyto ovladače objednanou součástí lůžka)

7.1 Připojení lůžka k síti

Síťový kabel je pevnou součástí lůžka, takže připojení lůžka spočívá v zasunutí zástrčky síťového kabelu do zásuvky elektrického napětí. Síťový kabel je opatřen standardně transportním háčkem, který umožňuje zavěšení kabelu buď na čela, postranice nebo jinou vyhovující část lůžka při transportu lůžka.

7.2 Připojení pro vyrovnání potenciálů

Obrázek č.2 — Zemnicí kolík



Z důvodu možného umístění přístrojů intravaskulárně nebo intrakardiálně připojených k pacientovi, je lůžko vybaveno tzv. potenciálním propojením, které umožňuje vyrovnání potenciálů mezi lůžkem a těmito přístroji.

Zemnicí kolík určený k tomuto účelu se nalézá pod hlavovým čelem lůžka.
Pozn.: Umístění zemnicího kolíku je označeno tímto štítkem:



7.3 Dobití zálohové baterie

Lůžko může být dodáváno s připojenou zálohovou baterií. Před začátkem používání je třeba baterii dobít na dostatečnou kapacitu připojením lůžka do sítě. Průběh dobíjení a kapacita baterie je indikován na sesterském ovládacím panelu pomocí žluté kontrolky.

Tabulka č.3 — Signalizace stavu baterie

Žlutá kontrolka	stav baterie
Nesvítí	Kapacita baterie je dostatečná (dokončeno nabíjení před začátkem používání)
Krátce bliká (krátce svítí, déle nesvítí)	Probíhá dobíjení baterie – pokračovat v nabíjení, dokud kontrolka nezhasne. V nouzových případech lze baterii krátkodobě použít jako záložní zdroj energie.
Dlouze bliká (déle svítí, krátce nesvítí)	Nízké napětí v baterii - baterii nelze použít jako záložní zdroj ani krátkodobě; baterie je kompletně vybitá nebo vadná (při přetrvávající signalizaci tohoto typu je nutné vyměnit baterii – servisní zásah).
Svítí nepřetržitě několik hodin (cca 10), přestože je lůžko v síti	Absence nebo poruchový stav baterie (baterie je nesprávně zapojená, je přerušené spojení mezi napájecím zdrojem a baterií, nebo jsou vadné pojistky baterie); při této signalizaci kontaktujte servis výrobce.



Běžná doba pro výměnu baterie je cca 2-3 roky, na nutnost výměny baterie upozorňuje kontrolka na sesterském ovládacím panelu. Maximálně po 5 letech je nutné baterii vyměnit bez ohledu na okolnosti používání; dalším používáním hrozí riziko destrukce baterie.



Provoz pomocí akumulátoru by měl být používán pouze při výpadku elektrické energie nebo při transportu pacienta. Dlouhodobé odpojení lůžka od sítě snižuje životnost akumulátoru lůžka. Při úplném vybití baterie je nutné nabít baterii cca 12 hod – kontrolujte průběh nabíjení na ovládacím panelu pomocí žluté kontrolky.



V případě zjištění tepelné deformace pouzdra baterie, pouzdra řídicí jednotky a kabeláže je prvním krokem odpojení od síťového přívodu a odstavení lůžka. Další postup řešte po dohodě s dodavatelem lůžka, resp. se servisní organizací.

8 Polohování lůžka

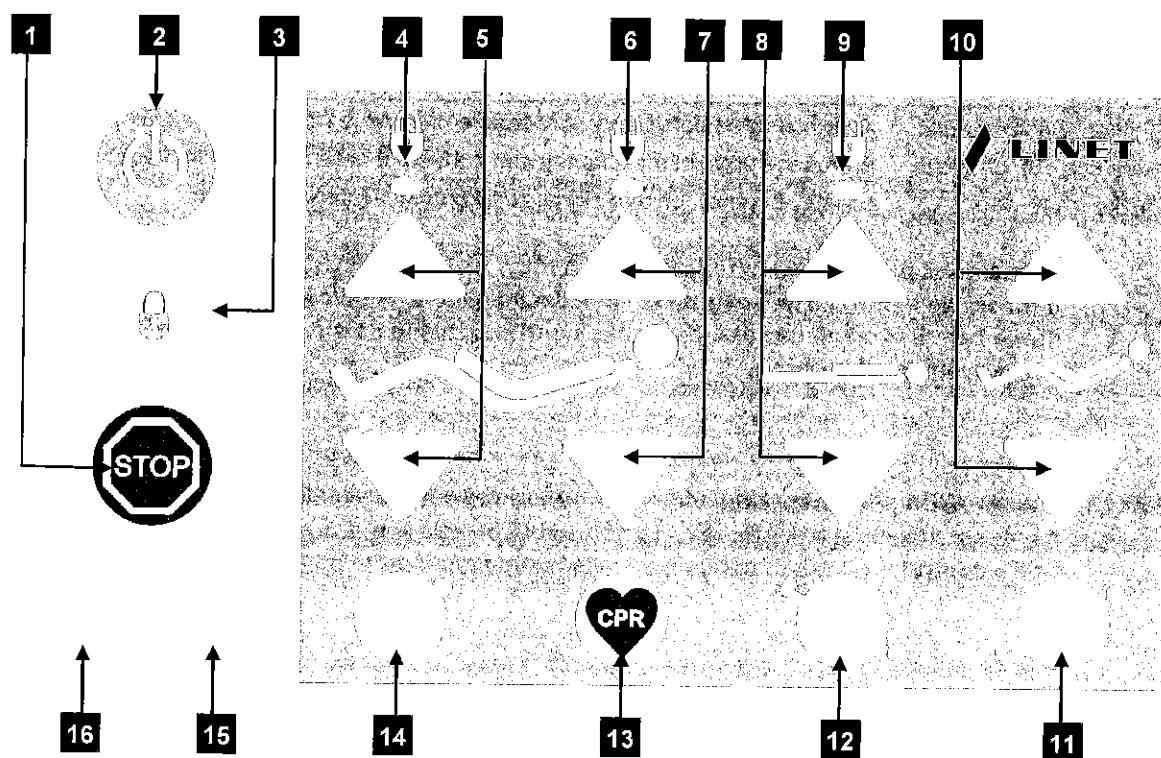
Pro elektrické polohování lůžka lze použít různých ovladačů uvedených v následujících kapitolách. Výběr ovladačů odpovídá výbavě lůžka objednané zákazníkem.

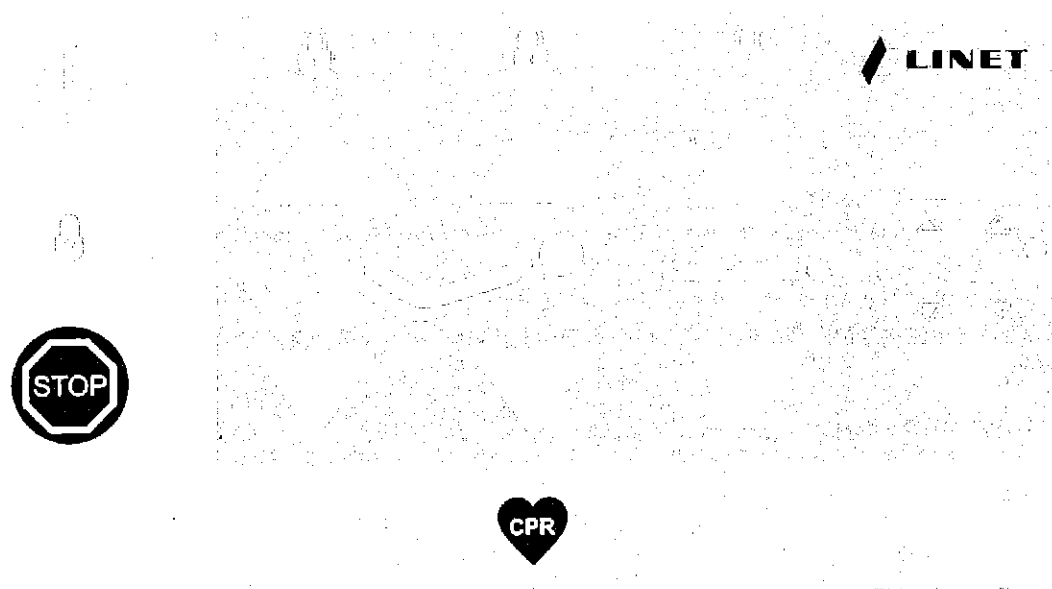
8.1 Sesterský ovládací panel (supervisory panel)

V poličce pod nožním čelem je uschován ovládací panel pro ošetřující personál. Ovladač je odnímatelný. Doporučujeme jej podle potřeby přemístit na čelo lůžka nebo jej držet při ovládání lůžka v ruce. Pokud není ovladač používán, doporučujeme jej umístit do poličky pod nožním čelem lůžka.

Obrázek č.3 —

Sesterský ovládací panel- s náklonem do Trendelenburgovy polohy.





1. Centrální "STOP" tlačítko
2. Aktivační "GO" tlačítko
3. Centrální uzamykací tlačítko pro jednotlivé funkce
4. Kontrolka pro zámek stehenního dílu
5. Tlačítka pro polohování stehenního dílu ložné plochy
6. Kontrolka pro zámek zádového dílu
7. Tlačítka pro polohování zádového ložné plochy
8. Tlačítka pro nastavení zdvihu ložné plochy
9. Kontrolka pro zámek zdvihu ložné plochy
10. Tlačítka pro nastavení autokontury (současného nastavení zádového a stehenního dílu)
11. Tlačítko pro nastavení náklonu směrem nohama dolů
12. Tlačítko pro nastavení náklonu směrem hlavou dolů (*není u verze lůžka bez zálohové baterie*)
13. Tlačítko pro nastavení CPR (reanimační) polohy
14. Tlačítko pro nastavení polohy „Kardiacké křeslo“
15. Kontrolka pro sledování stavu baterie (*není u verze lůžka bez zálohové baterie*)
16. Kontrolka pro uzamčení nožních ovladačů

8.1.1 Aktivační „GO“ tlačítko

Aktivační „GO“ tlačítko slouží k aktivaci klávesnice nejen centrálního ovládacího panelu, ale také ostatních ovladačů, kromě nožních. Jeho stiskem začíná aktivní perioda o délce **3 minut**, během níž je možno dále jednoduchým stiskem tlačítka zvolené funkce provádět polohování lůžka, resp. zablokovat jednotlivé funkce. 3-minutová perioda běží od posledního stisku „GO“ tlačítka nebo tlačítka pro zvolenou funkci. Je-li překročen 3-minutový limit bez stisku některého z ovládacích tlačítek, je nutno opět aktivovat klávesnici dalším stiskem „GO“ tlačítka.

8.1.2 Běžné polohování

Pomocí centrálního ovládacího panelu lze nastavit veškeré dostupné polohy, t. j. výšku a náklon ložné plochy a dále polohy jednotlivých dílů následujícím postupem:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené funkce a jeho držení až do nastavení požadované polohy

8.1.3 Nastavení naprogramovaných poloh

Pomocí centrálního ovládacího panelu lze nastavit 4 naprogramované, terapeuticky významné nebo bezpečnostní polohy stejným způsobem jako v případě běžného polohování:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené naprogramované funkce a jeho držení až do nastavení polohy

Popis a využití jednotlivých naprogramovaných poloh je uveden dále.

8.1.3.1 Resuscitační poloha – CPR

Tato bezpečnostní poloha je určena k provádění resuscitace. Jednotlivé díly ložné plochy i ložná plocha samotná jsou ve vodorovné nejnižší poloze. Klávesy je nutné držet až do konečného nastavení polohy. Tuto funkci nelze zablokovat.

8.1.3.2 Trendelenburgova protišoková poloha

Tato bezpečnostní poloha slouží pro situace, kdy je nutné zajistit osobě na lůžku protišokové podmínky. Jednotlivé díly ložné plochy jsou v základní nejnižší poloze a ložná plocha je nakloněna do úhlu 16° hlavou dolů. Tuto funkci nelze zablokovat.

Trendelenburgova poloha se nastavuje stisknutím tlačítka pro náklon směrem hlavou dolů, a následně spuštěním zádového dílu směrem dolů.

Upozornění: pokud lůžko není vybaveno zálohovou baterií, není tato funkce možná.

8.1.3.3 Kardiacké křeslo

Tato terapeutická poloha je vhodná pro pacienty s poruchami srdeční činnosti a s dýchacími potížemi. Lůžko je v maximálním náklonu nohami dolů, zádový a stehenní díl jsou v nejvyšší poloze. Tlačítka je třeba držet až do nastavení polohy. Tuto funkci lze zablokovat a znovu aktivovat pomocí zámků postupem popsáním v další kapitole. Pohyby, které jsou blokovány zámkem na ovládacím panelu se neprovádějí.



Při nastavování naprogramovaných poloh se pohybují jednotlivé díly a ložná plocha současně.



Při nastavování výšky nebo náklonu ložné plochy hrozí zranění osob, resp. poškození předmětů dojezdem sloupů do nejnižších poloh. Je proto třeba předejít zranění osob zvýšenou opatrností při polohování. Je nutné dbát zvýšené pozornosti na prostor kolem infúzního stojanu, hrazdy a dalšího příslušenství nad ložnou plochou, které se nastavením výšky ložné plochy pohybuje.



Při polohování jednotlivých dílů ložné plochy dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí předmětů (el. kabelů), resp. osob mezi pohybujícím se dílem a rámem ložné plochy nebo v pákových mechanismech polohování.



Vlivem nerovnoměrného zatížení a rychlosti obou sloupových jednotek může po skončeném nastavení výšky ložné plochy zůstat ložná plocha v mírném náklonu. Náklon hlavou dolů může pro pacienta znamenat ohrožení zdravotního stavu. Z toho důvodu doporučujeme kontrolovat pravidelně náklon ložné plochy pomocí vodováhy na rámu ložné plochy a eventuálně srovnat polohu obou sloupů pomocí tlačítek pro nastavení náklonu ložné plochy (na centrálním ovládacím panelu).

8.1.4 Uzamčení jednotlivých poloh

Lůžko je vybaveno bezpečnostní funkcí, kdy je pomocí zámků na centrálním ovládacím panelu znemožněno nastavení jednotlivých poloh. Blokování se provádí podobným způsobem jako při běžném polohování:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivčního „GO“ tlačítka
2. stisk **centrálního uzamykacího tlačítka** (pozice 3),
3. stisk tlačítka **funkce**, která má být deaktivována (kontrolka nad danou funkcí začne blikat)
4. opětovný stisk centrálního uzamykacího tlačítka pro potvrzení deaktivace dané funkce (kontrolka nad danou funkcí začne svítit nepřerušovaně, ostatní zhasnou)

Zablokování poloh je signalizováno rozsvícením žluté kontrolky pro jednotlivé funkce. Bezpečnostní Trendelenburgovu polohu (protišokovou) nelze zablokovat.

8.1.5 Uzamčení nožních ovladačů

Blokování nožních ovladačů se provádí následujícími kroky:

1. aktivace klávesnice centrálního ovládacího panelu stiskem aktivčního „GO“ tlačítka
2. stisk **centrálního uzamykacího tlačítka** (pozice 3)
3. stisk **některého z tlačítek nožního ovladače** (kontrolka nad symbolem zámku nožních ovladačů začne blikat)
4. opětovný stisk centrálního uzamykacího tlačítka pro potvrzení deaktivace dané funkce (kontrolka nad danou funkcí začne svítit nepřerušovaně, ostatní zhasnou)



Při zablokování jednotlivé funkce jsou zablokovány následující ovladače - centrální ovládací panel, satelitní ovladač, ruční ovladač a ovladače v postranicích. Nožní ovladače (pokud je jimi lůžko vybaveno) je nutné blokovat zvlášť.



Pokud nelze polohovat lůžko, zkontrolujte nejdříve není-li na centrálním ovládacím panelu znemožněno polohování pomocí zámků jednotlivých poloh.

8.1.6 Centrální STOP tlačítko

Pro zajištění možnosti okamžitého zastavení a ochrany proti poruše na ovládacích spínačích a kabeláži lůžka je do centrálního ovládacího panelu zabudováno tlačítko STOP. Po stisknutí tlačítka STOP dojde k zastavení veškerých probíhajících elektrických funkcí lůžka a zároveň kontrola, že není stisknuto žádné z ovládacích tlačítek. Je-li některé stisknuto, příkaz se neprovede a lůžko zůstává v klidu. Tato funkce představuje možnost okamžitého zastavení pohybu při poruše nebo zablokování ovládacích tlačítek.

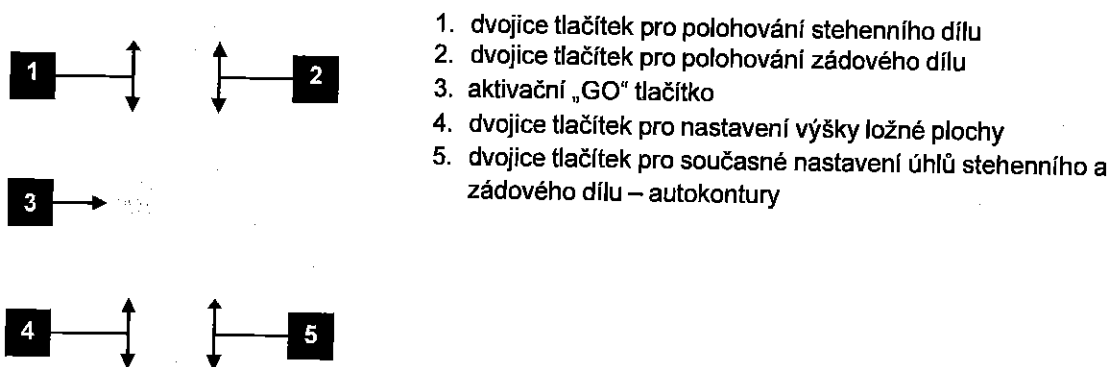
Při stisku dvou libovolných tlačítek současně elektronický řídicí systém lůžka vyhodnocuje tento soustisk jako chybu a dojde rovněž k okamžitému zastavení všech pohybů lůžka.

8.2 Ruční ovladač

Ruční ovladač slouží pacientovi, resp. obsluze k polohování jednotlivých dílů ložné plochy a výšky lůžka. Pro nastavení poloh na ručním ovladači platí stejný postup jako v případě polohování pomocí sesterského ovládacího panelu:

1. aktivace klávesnice stiskem aktivačního „GO“ tlačítka
2. následný jednoduchý stisk tlačítka zvolené funkce a jeho držení až do nastavení vyhovující polohy

Obrázek č.5 — *Ruční ovladač – popis*



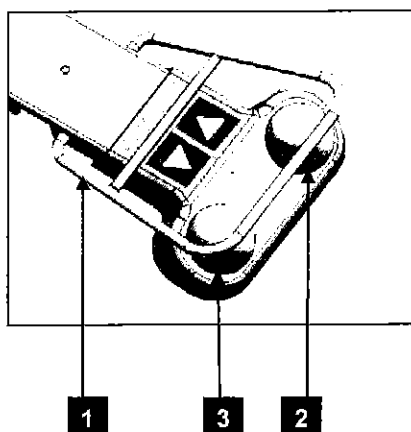
Ruční ovladač doporučujeme umísťovat na postranice (za tím účelem je ruční ovladač vybavený háčkem pro zavěšení).



Před použitím ovladače musí obsluhující personál provést zaškolení pacienta! Uzná-li zdravotnický personál stav pacienta za nepřiměřený pro samostatné polohování lůžka pacientem, je nutné znemožnit polohování pacientem buď umístěním ručního ovladače mimo jeho dosah nebo uzamčením poloh výše popsáním způsobem.

8.3 Nožní ovladače

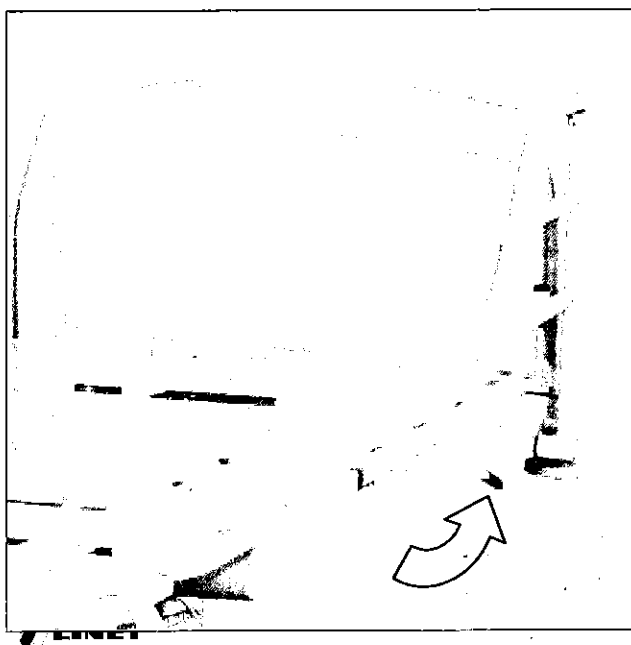
Lůžka Eleganza Smart Junior mohou být na přání zákazníka vybavena nožními ovladači pro nastavení výšky ložné plochy. Pomocí nožních ovladačů lze nastavovat ložnou plochu bez doteku ruky. Jednotlivá nastavení se provádí jednoduchým sešlápnutím příslušného spínače až do nastavení požadované polohy, a to bez aktivace „GO“ tlačítkem.



Obrázek č.6 — Nožní ovladač

1. ochrana proti nechtěné aktivaci
2. spínač pro nastavení výšky (nahoru)
3. spínač pro nastavení výšky (dolů)

9 CPR odblokování zádového dílu



Obrázek č.7 — CPR odblokování zádového dílu

Lůžko umožňuje v naléhavých situacích, zejména při neodkladné reanimaci (CPR) rychlé sklopení zádového dílu mechanickým způsobem. K tomuto účelu slouží páka CPR umístěná po obou stranách lůžka pod rámem lůžka u hlavy pacienta. Tento způsob sklopení zádového dílu se používá zejména při výpadku elektřiny. Zatažením za páku směrem vzhůru dojde k uvolnění zádového dílu. Pro kontrolu pohybu se doporučuje přidržovat zádový díl druhou rukou.

Při jednorázovém zatížení, např. při reanimaci musí být zádový díl sklopen do nejnižší polohy.



Před začátkem CPR odblokování zádového dílu musí být postranice v nejnižší poloze. Pokud však nejsou z určitých důvodů postranice v nejnižší poloze, nesmí se ruka obsluhy při uchopení madla dostat mezi postranice a zádový díl z důvodu možného poranění. Při kontrole pohybu zádového dílu je nutné přidržovat zádový díl za madlo, aby nedošlo k poranění ruky obsluhy.

10 Autoregrese zádového dílu

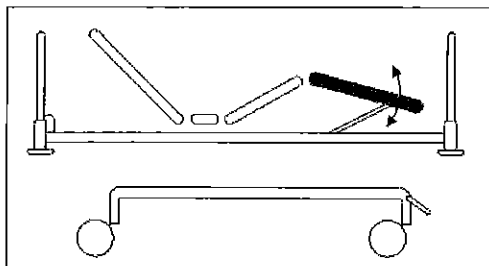
Při polohování zádového dílu dochází k jejich současnému plynulému odsouvání ve směru pohybu. Tato funkce - *autoregrese* – snižuje tlak na tkáň pacienta v sakrální oblasti, působí tak proti vzniku dekubitů. Při maximálním úhlu zádového a stehenního dílu dojde ke zvětšení bederní oblasti o 11 cm. Současně je také částečně zabráněno sesunutí pacienta při jeho polohování.

11 Lýtkový díl

Polohu lýtkového dílu je možno nastavit mechanicky pomocí zubového rastru níže popsáním postupem.

Obrázek č.8 —

Nastavení lýtkového dílu



Uchopením obou madel lýtkového dílu a plynulým tažením lze nastavit lýtkový díl do vyhovující polohy. Je-li požadováno sklopení lýtkového dílu z vyšší polohy do nižší, je třeba nejdříve mírným tahem směrem nahoru uvolnit aretaci a poté plynulým spouštěním lýtkový díl uvést do vyhovující pozice. K zaaretování lýtkového dílu dojde, pokud v požadované poloze lýtkový díl mírně zdvihne a po zaskočení západek díl uvolníme.



Při polohování je třeba držet lýtkový díl vždy za obě madla po stranách lýtkového dílu. Držením v jiných místech, se zvyšuje riziko úrazu přitlačením prstů obsluhy v dorazu lýtkového dílu.

12 Čela lůžka

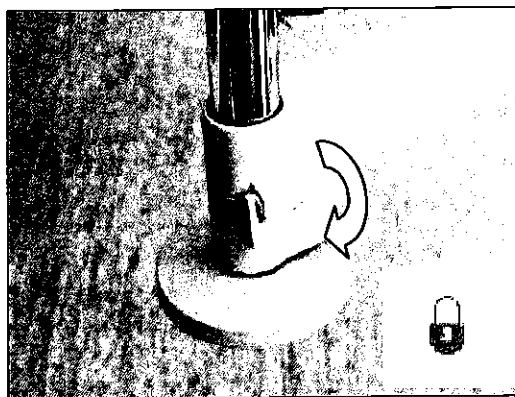
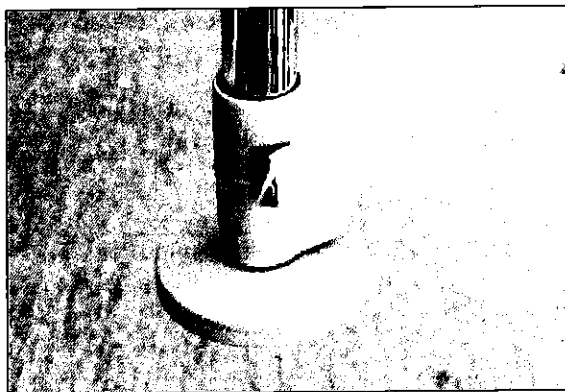
Lůžka Eleganza Smart Junior jsou opatřena dvěma odnímatelnými čely (hlavové a nožní), která jsou nabízena v několika provedeních lišících se použitým materiálem. Použitý materiál nemá vliv na postup při odnímání čel. Obě čela je možno uzamknout proti nechtěnému vytažení nastavením pojistné páčky do příslušné polohy (Obr. 11)



Před začátkem používání je třeba na lůžko umístit obě čela, pokud jsou dodávána odděleně od lůžka.

Obrázek č.9 —

Aretace čel proti nechtěnému vysunutí



Je nutné dbát na zajištění čela proti vytažení popsáním způsobem zejména před jízdou nebo v jiných případech, kdy by nezáměrné vytažení čela mohlo způsobit ohrožení bezpečnosti.



Je nutné dbát na to, aby před nasazením čela byla fixační pojistka v odjištěné poloze. V opačném případě nedosedne čelo zcela do pouzdra, zůstane nezajištěno a hrozí, že bude nechtěně vytaženo z pouzdra např. při jízdě.

13 Postranice

Lůžka Eleganza Smart Junior jsou dodávána v provedení buď bez postranic, nebo s jednoduchými sklopnými postranicemi (1 pár na lůžko).



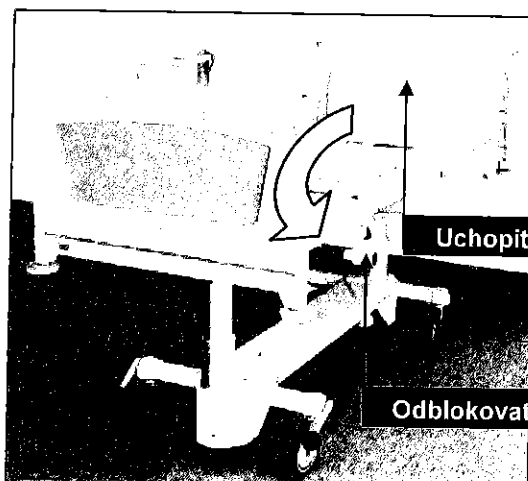
V případě objednání lůžka bez postranic není možné postranice objednat dodatečně. Konstrukce lůžka nedovoluje dodatečnou montáž postranic.

13.1. Ovládání jednodílných sklopných postranic

Sklopné trubkové postranice jsou pevnou součástí lůžka – z lůžka je nelze demontovat.

Obrázek č.10 —

Sklopení jednodílných postranic



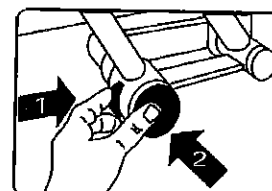
Postup sklopení postranice do spodní polohy spočívá v těchto postupných krocích:

1. Uchopení horní trubky postranice v místech označených šipkou na obrázku

Uchopit za horní trubku postranice

2. Odjištění aretace následným stiskem 2 aretačních tlačítek:

Odblokovat mechanismus aretace



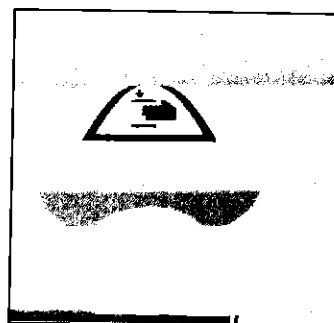
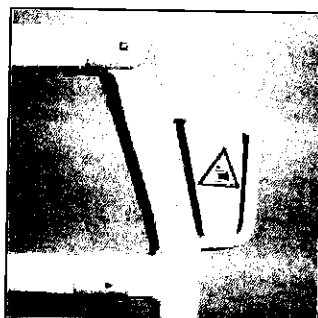
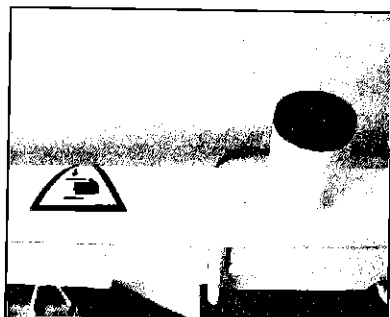
3. Sklopení postranice směrem k nožnímu čelu

Sklopit směrem k nožnímu čelu

Tažením ve směru opačném uvedete postranici do vzpřímené polohy, ve které dojde k samovolnému zajištění aretačního mechanismu.



Nepoužívejte část postranice vyznačenou na obrázku č. 13 pro manipulaci s postranicí – v určitých situacích může dojít ke skřípnutí prstů obsluhy mezi postranicí a napolohovaným zádočným dílem nebo hlavovým čelem lůžka.



Obrázek č.11 —

Upozornění na část postranice nevhodnou pro manipulaci

14 Centrální ovládání koleček

Lůžko je vybaveno centrálním ovládáním koleček. Ovládací páky brzd jsou umístěny v nožní části na podvozku lůžka. Centrální ovládání koleček slouží ke snadné jízdě a manipulaci s lůžkem jednou osobou. Při nastavení ovládacího pedálu do jednotlivých funkčních poloh se lze řídit piktogramem umístěným na krytu podvozku:

Obrázek č.12 — Centrální ovládání koleček



1. Volná jízda
Všechna kolečka jsou
odbržděna a od-aretována.

2. Zabržděno

3. Jízda v přímém směru
Levé přední kolečko je aretováno do
přímého směru a při jízdě lůžko drží směr.



Je nutné dbát na to, aby byla kolečka při lůžku v klidu, montáži i demontáži vždy zabržděna a nemohlo tak dojít k nechtěnému pohybu lůžka.



Při jízdě s lůžkem je nutné dbát na to, aby bylo odpojeno lůžko od sítě a nedošlo k přejetí síťového kabelu. Síťový kabel musí být při jízdě zavěšen pomocí plastového háčku na vhodné bezpečné místo na lůžku.

15 Příslušenství

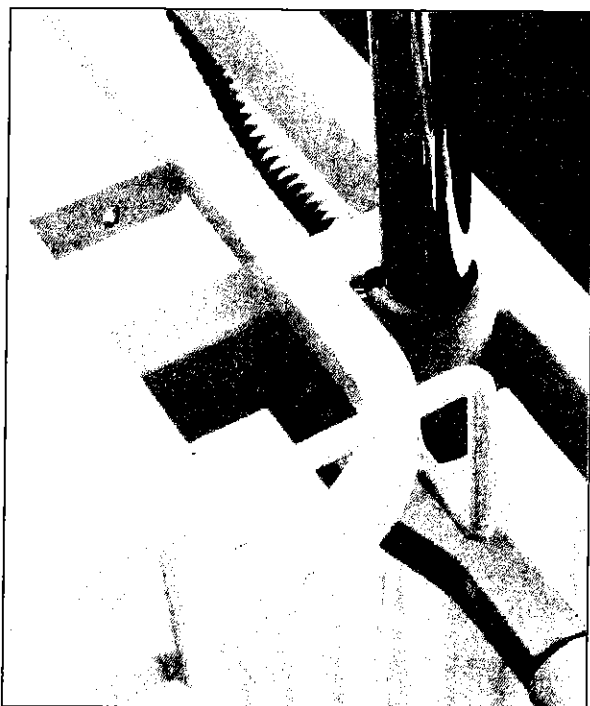


Na lůžku je možno používat pouze příslušenství určené výrobcem. Použití jiného příslušenství, které není kompatibilní s lůžkem, může způsobit ohrožení bezpečnosti, resp. poškodit lůžko. V takovýchto případech nenese výrobce odpovědnost za následky.

15.1 Hrazda a infúzní stojan

Obrázek č.13 —

Umístění hrazdy a infúzního stojanu



Hrazda se zasunuje do otvorů v rozích ložné plochy lůžka (v hlavové části) tak, aby čep hrazdy zapadl do jednoho z výřezů otvoru.

Nastavení je možné ve dvou polohách:

1. hrazda směřuje nad zádivý díl – pracovní poloha
2. hrazda směřuje podél čela – vhodné např. při stlání lůžka nebo při manipulaci s pacientem

Hrazdu je nutné vybavit trojúhelníkovým plastovým úchytem s nastavitelným páskem. Zkrácením tohoto pásku je možné nastavit vhodnou výšku pro pacienta.

Linet nabízí plastová trojúhelníková madla pro použití v kombinaci s hrazdou, teleskopický infúzní stojan a nerezový košík na infúzní roztoky.

Do otvorů u hlavového čela je možné zasunout infúzní stojan se 4 háčky k zavěšení sáčku nebo košíku na infúzní roztoky. Nosnost stojanu je 8 kg, nosnost jednoho háčku je 2kg. **Infúzní stojan není určen k upevnění infúzních pump a lineárních dávkovačů!**



Při otočení hrazdy v pouzdru směrem ven z lůžka a používání hrady v této poloze hrozí vážné riziko převržení lůžka. Z toho důvodu je toto umístění hrazdy zcela nepřipustné. Jediné dvě správné polohy hrazdy v pouzdře jsou definovány aretací čepu hrazdy v jednom ze zámků pouzdra.

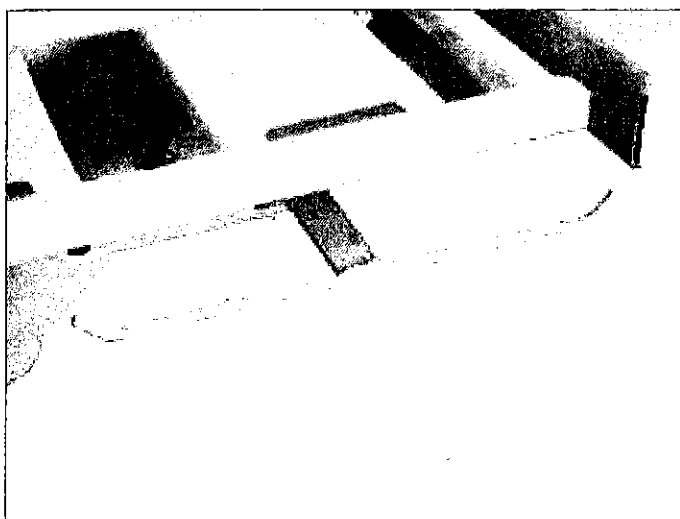


Na trojúhelníkovém plastovém úchyty pro hrazdu je vyznačeno datum výroby. V souvislosti se stárnutím materiálu se doporučuje výměna úchyty po 4 letech. Hrazda má nosnost 75 kg a není určena pro rehabilitační cvičení pacientů.

15.2 Držák pro zavěšení drenáží a močových sáčků

Obrázek č.14 —

držák pro zavěšení drenáží a močových sáčků



Lůžko Eleganza Smart Junior může být vybaveno za příplatek dvojicí jednoduchých kovových držáků určených pro zavěšení drenážních sáčků nebo sáčků na moč.

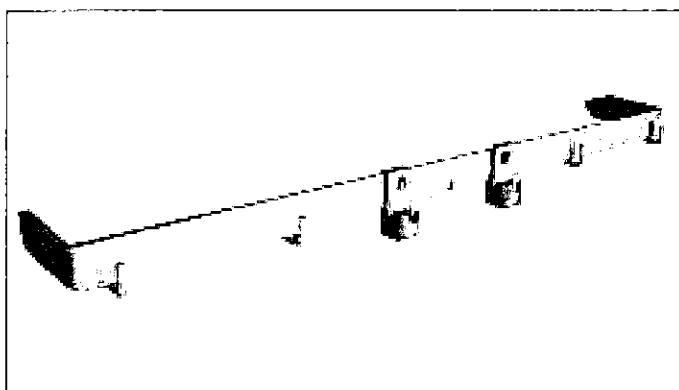
Držáky jsou umístěny na obou stranách lůžka pod zádočným dílem možné plochy.

Max. nosnost držáku je 3 kg.

15.3 Držák pro umístění drobného příslušenství

Obrázek č.15 —

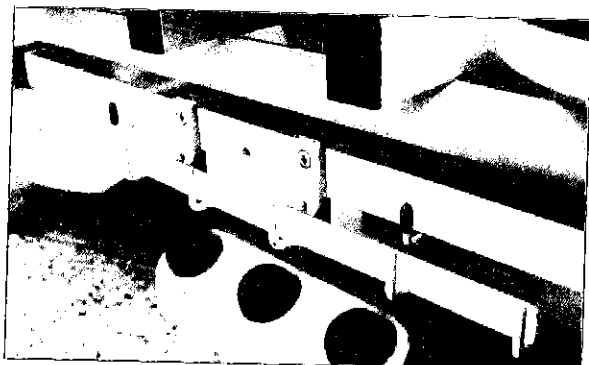
Držák pro umístění drobného příslušenství



Lůžko Eleganza Smart Junior může být vybaveno za příplatek dvěma držáky pro umístění různých druhů příslušenství. Maximální zatížení jednoho plastového úchytu na držáku je 5 kg při nulovém pákovém efektu, pro 1 pár držáků 10 kg. Výčet druhů příslušenství spolu se způsobem jejich umístění a použití je uveden dále:

Obrázek č.16 —

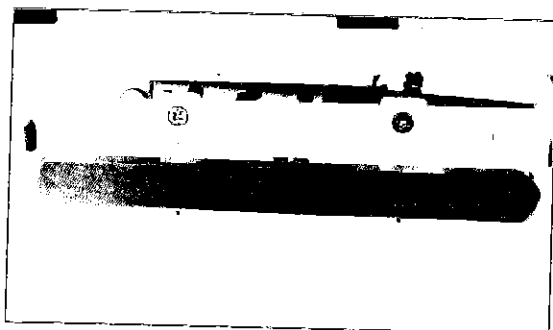
Držák kanyl



Lakovaný nebo nerezový držák je vybaven 7 háčky pro upevnění drenážních hadiček a kanyl a je nasazen pomocí dvou obrácených háčků do jednoho z párů plastových háčků na příslušenství.

Obrázek č.17 —

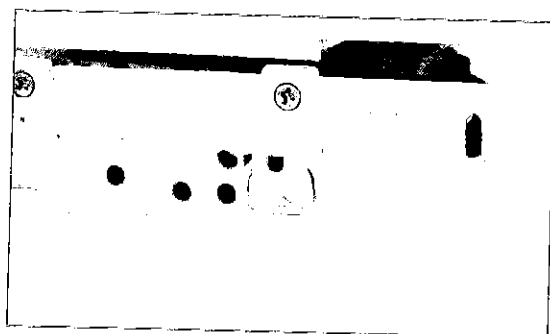
Nerezová lišta



Nerezová lišta o normalizovaných rozměrech 25 x 10 mm a délce 260 nebo 530 mm slouží pro zavěšení různého drobného příslušenství nebo pro upevnění lékařských přístrojů. Maximální kapacita pro zatížení lišty je dána maximálním zatížením plastových držáků, které odpovídá 10 kg (při nulovém pákovém efektu).

Obrázek č.18 —

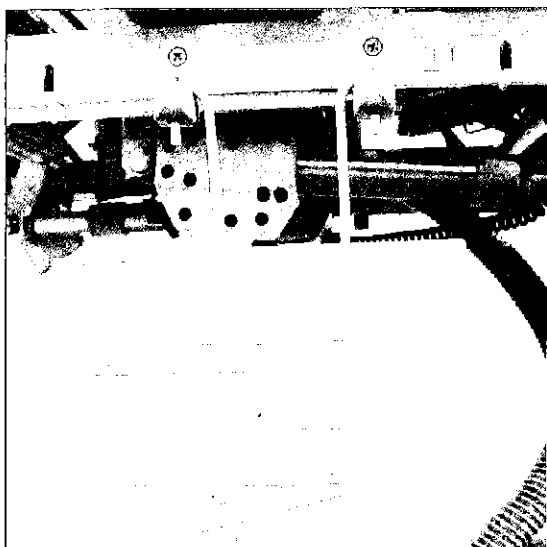
Držák sáčku na moč



Lakovaný držák se používá k zavěšení sáčků na moč. Díky svému volnému uchycení se přizpůsobuje náklonu lůžka a umožňuje tak odečtení hladiny tekutiny i při těchto náklonech

Obrázek č.19 —

*Koš na bažanta nebo
přezůvky*



Koš na bažanta nebo přezůvky

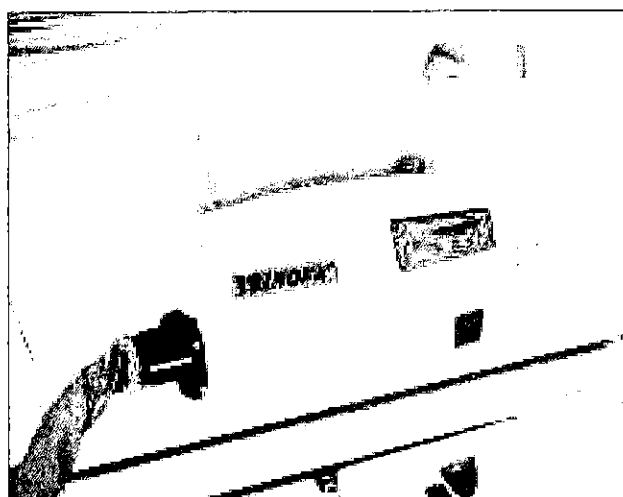
Lakovaný koš se upevňuje do páru plastových držáků a nabízí pacientům i zdravotnickému personálu pohodlné umístění a vyjmutí jak bažantů různých tvarů a velikostí, tak přezůvek. Tento typ koše není vhodný pro lůžka s jednoduchými sklopnými postranicemi.

15.4 Další příslušenství

Obrázek č.20 —

*Držák kompresoru antidekubitní
matrace*

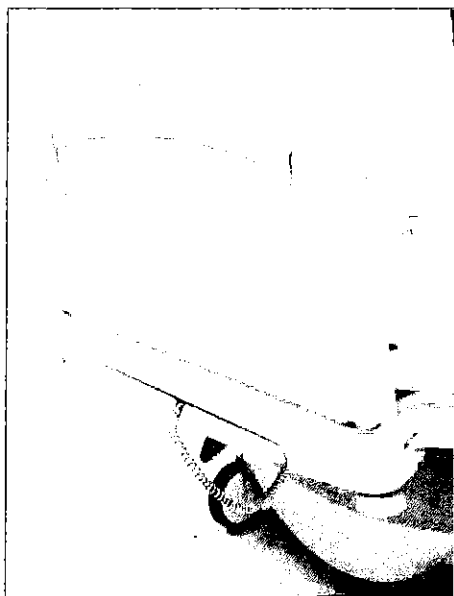
Držák kompresoru antidekubitní matrace



Zavěšuje se na nožní čelo. Držák je vhodný především pro čela z plastu – při použití na čelech s umakartovými výplněmi může dojít k volnému posouvání držáku.

Obrázek č.21 —

Držák ručníku

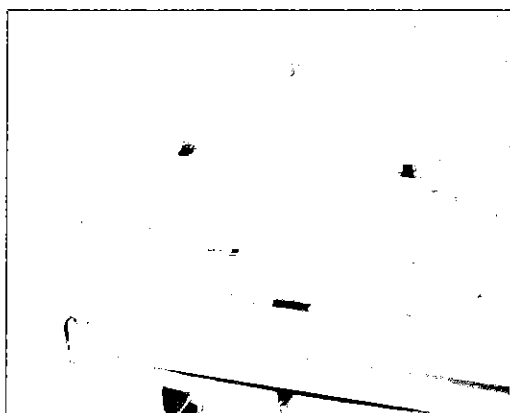


držák ručníku lakovaný nebo nerezový

je vhodný pro použití pouze na čelech z plastu – nelze použít u čel s umakartovými výplněmi. Způsob umístění i jeho použití je zřejmé z obrázku.

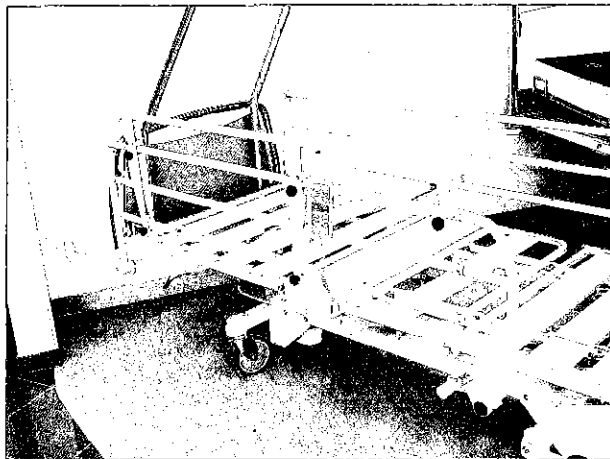
Obrázek č.22 —

Polička na psaní



Polička na psaní

Je vyrobena z ABS plastu, zavěšuje se do otvorů v ABS čelech a při jízdě s lůžkem nebo za jiným účelem je možné ji sklopit do svislé polohy. Její maximální nosnost je **3 kg**. Není dovoleno poličku přetěžovat a opírat se o ni.

Nástavec na jednodílné postranice

Slouží ke zvýšení postranic v případě použití vyšších typů matrací (nad 14 cm).

Při použití nástavce je výška horní hrany postranic 560 mm od úrovně ložné plochy lůžka.

Postranici s nástavcem je možné sklopit do spodní polohy způsobem, popsáním v kapitole 13.1.

Montáž nástavce na postranice :

1. Povolte všech 5 plastových růžic, které jsou přišroubované na svislých třmenech nástavce a na nožním konci nástavce. Vyjměte šrouby a plastové válečky.
2. Nasadte nástavec shora na jednodílnou postranici lůžka v horní poloze.

POZOR: je nutné zachovat orientaci nástavce podle obrázku č. 23 – tzn. strana nástavce s třmenem uchyceným bezprostředně za ohybem trubky musí být umístěna v hlavové části lůžka.

3. Zasuňte zpět do otvorů šrouby tak, že zasunete šroub směrem z vnitřní strany lůžka ven. V místě nasazených šroubů vložte mezi třmeny plastové válečky tak, aby byly umístěny pod trubkou postranice. Na závit šroubu pak našroubujte plastové růžice a utáhněte.

POZOR: Plastové růžice musí být umístěny vždy na vnější straně lůžka, směrem od pacienta.

POZOR: Při sklápění postranic s namontovaným nástavcem věnujte zvýšenou pozornost svislým třmenům tvořícím součást nástavce – při sklápění postranice se třmeny posouvají směrem k podlaze a může dojít ke kolizi třmenu a předmětů umístěných bezprostředně u boku lůžka.



Po montáži nástavce se ujistěte, že jsou všechny plastové růžice dostatečně utažené. Nedostatečně utažené šrouby nebo nesprávně provedená montáž může způsobit poškození nástavce nebo lůžka, zranění personálu nebo pád či zranění pacienta.

Doporučujeme kontrolovat utažení plastových růžic min. po každém pacientovi.



Nástavec na postranice je určen pouze pro jednodílné sklopné postranice lůžka Eleganza Smart Junior. V případě použití na jiný typ lůžka neručí výrobce nástavce za případné škody nebo zranění obsluhy nebo pacienta.

16 Čištění a dezinfekce

16.1 Základní instrukce než začnete čistit



Pro desinfekci používejte prostředky určené pouze pro čištění vybavení ve zdravotnictví. Nepoužívejte abrazivní prostředky (písek na nádobí), drátěnky a jiné materiály a prostředky, které mohou poškodit lak. Nepoužívejte korozivní a žíravé prostředky a silné kyseliny. Nepoužívejte prostředky, které mohou změnit strukturu a chování plastů (benzin, toluen, aceton, apod.).



Čištění provádějte otíráním vlhkým řádně vyždímaným hadrem. Lůžka nejsou určena pro údržbu v automatických myčkách lůžek. Lůžka nejsou určena k čištění proudem tlakové vody, ostřikováním, sprchováním ani pro parní čištění.



Při použití nevhodného mycího nebo desinfekčního prostředku, nedodržení předpisů výrobce ohledně dávkování a kombinace s jinými prostředky, nebo chybné péči o lůžko mohou vzniknout škody resp. ohrožení, za které nemůžeme odpovídat. Za výběr a aplikaci konkrétní vhodné dezinfekce zodpovídá pověřená osoba poskytovatelem zdravotní péče.

Tabulka č.4 — Doporučené desinfekční prostředky, prověřené testováním u výrobce

Prostředek	Výrobce
TERRALIN, MIKROZID, THERMOSEPT	Schülke & Mayr
BACILLOL PLUS, BACILLOCID RASANT, MIKROBAC FORTE, DISMPOZON PUR	BODE Chemie
LYSOFORMIN 3000, LYSOFORM - KILLAVON	LYSOFORM

16.2 Postup čištění

- Nastavte ložnou plochu lůžka do nejvyšší polohy a rovněž napoložte zářadový a stehenní díl tak, aby byla přístupná pro čištění i zadní strana těchto dílů
- Zablokujte funkce polohování na sesterském ovládacím panelu, včetně nožních ovladačů, aby při čištění nedošlo k nechtěnému polohování a úrazům během čištění.
- Odpojte lůžko od sítě.
- Odjedzte s lůžkem na místo, kde bude probíhat čištění a poté lůžko zabrzděte.
- Proveďte očistu a desinfekci lůžka v odpovídajícím rozsahu. Rozsah čištění a dezinfekce by se měl rozlišovat podle zamýšleného účelu a stupně kontaminace lůžka (viz následující kapitola).

16.3 Rozsah čištění

Tabulka č.5 — Rozsah čištění

Rozsah čištění	
1. Každodenní čištění	Povrchy vystavené dennímu kontaktu s pacientem a obsluhou: - Veškeré ovládací prvky pro polohování lůžka - Celá plocha čel, včetně bočních sloupků a partií pod oběma čely - Celá plocha postranic (v nastavené horní poloze) - Volně dostupný povrch matrace - Boční lišty na příslušenství
2. Čištění při výměně pacienta	Části lůžka uvedené v bodu 1. a dále: - Veškeré plastové kryty ložné plochy - Kovový podvozek z horní strany - Povrch sloupových jednotek - Matrace ze všech stran - Volně dostupné kovové části ložné plochy - Okolí pouzder pro hrazdu/infúzní stojan - Ochranná rohová kolečka - Kolečka a páky centrálního ovládání koleček

3. Kompletní čištění a dezinfekce Části lůžka uvedené v bodu 1. a 2. a dále:

- Spodní strana podvozku lůžka

17 Závady a jejich odstranění

Tabulka č.6 — Závady a jejich odstranění

Popis závady	Příčina	Odstranění závady
4. Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy.	Nebyla provedena aktivace GO tlačítkem.	Stisknout Go tlačítko před stiskem tlačítka pro danou funkci.
5. Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy.	Lůžko není v síti.	Zkontrolovat připojení k síti.
6. Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy, přestože je lůžko v síti.	Funkce je/jsou zablokovány na sesterském ovládacím panelu.	Zkontrolovat a případně odblokovat zámky na sesterském ovládacím panelu.
7. Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy, přestože je lůžko v síti a funkce nejsou blokovány.	Výpadek elektrického proudu a nedostatečná kapacita baterie.	Dobít neprodleně baterii po obnovení zásobování elektrickým proudem. Neodkladné CPR sklopení zádového dílu lze provést mechanicky.
8. Ovládání některým z ovladačů je nefunkční; nelze nastavit výšku a polohovat díly ložné plochy, přestože je lůžko v síti, funkce nejsou blokovány a kapacita baterie je dostatečná.	Některá ze součástí elektroinstalace je vadná (ovladač, řídicí jednotka, motor)	Zkusit ovládání dané funkcí pomocí jiného ovladače. Pokud nefunguje pouze daný ovladač, objednat nový ovladač u servisu výrobce. Pokud nefungují i ostatní ovladače, objednat servisní zákrok.



Při jakékoliv poruše se nepokoušejte opravovat elektromotor!
Neotvírejte ochranný kryt elektromotoru nebo zdroje !

18 Skladování

Pro bezproblémové skladování se doporučuje:

- Odpojit lůžko od elektrického síťového napájení a nastavit „Klidový režim“ zálohové baterie na centrálním ovládacím panelu (viz další kapitola).
- Demontovat příslušenství (napřimovací hrazdu atd.)
- Lůžko i příslušenství zabalit nebo zakrýt tak, aby nemohlo dojít k poškození laku a plastových částí.

Pro prostředí skladovacích prostor platí stejné podmínky jako pro pracovní prostředí.

18.1 Nastavení klidového režimu baterie

- Nastavení klidového stavu baterie by mělo být nastaveno při každém skladování lůžka a při každém dlouhodobém odstavení lůžka z provozu. Nastavením tohoto režimu se zabezpečí lůžko proti nechtěnému polohování při skladování a možnému poškození lůžka a okolního vybavení. Klidový režim baterie se nastavuje na centrálním ovládacím panelu následujícím postupem:

- Odpojte síťový kabel lůžka od sítě
- Aktivujte klávesnici panelu stiskem GO tlačítka
- Stiskněte současně kombinace tlačítek „Stehenní díl nahoru“ + „Stehenní díl dolů“ + „náklon směrem hlavou dolů“ a tuto kombinaci tlačítek držte po dobu 3 vteřin. Po uvolnění tlačítek elektronický systém lůžka zabezpečí „Klidový režim“ baterie

19 Údržba

Protože vlivem používání, čištění a desinfekce lůžka může docházet k opotřebování některých částí lůžka, je třeba nejméně jednou za **3 měsíce** zkontrolovat následující místa na lůžku:

- klouby a čepy polohovacích mechanismů (zádový díl, stehenní díl, lýtkový díl) – otřít a namazat silikonovým olejem
- písty motorů – otřít a namazat silikonovým olejem
- plastová pouzdra pro příslušenství – zkontrolovat, očistit

Další speciální zákroky v rámci údržby jsou kvalifikované činnosti, jejichž provedení se doporučuje svěřit odbornému servisu.



Uživatel je povinen vždy po **12 měsíční periodě** zajistit preventivní kontrolu lůžka, kterou provede servis výrobce, nebo servisní firmy autorizované k provádění těchto činností. Příslušné osvědčení těmto servisním organizacím vydává výrobce a provedení kontroly je potvrzeno příslušným servisním pracovníkem v seznamu provedených servisních úkonů.



Zjistíte-li při údržbě neodstranitelné závady, nebo nedostatky, nesmí být lůžko nadále používáno. V tomto případě ihned kontaktujte výrobce (příp. prodejce).

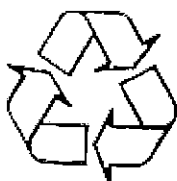
20 Ochrana životního prostředí

Společnost LINET, spol. s r.o. si je vědoma nezbytnosti ochrany životního prostředí pro budoucí generace a proto věnuje vysokou pozornost vývoji, inovacím – projektování, výrobě a užívání takových technologií a materiálů, kterou jsou šetrné pro životní prostředí.

Výrobek je konstruován z materiálů, které jsou šetrné pro životní prostředí! Výrobek neobsahuje nebezpečné látky na bázi kadmia, rtuti, azbestu, PCB nebo CFC! Hlučnost výrobku splňuje požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech staveb. Dřevěné díly montované na výrobky nejsou vyráběny z exotických dřevin, jako jsou např. Mahagon, Palisandr, Eben, Teak, Grenadil, Santos a nepocházejí z Amazonských deštných pralesů, Afrických deštných pralesů a jiných pralesů.

Veškeré odpadní obaly vzniklé po uvedení výrobku do provozu jsou označeny v souladu s platnými předpisy o obalech. Servisní firma společnosti LINET po instalaci lůžek roztřídí všechny odpady z obalů dle uvedených grafických symbolů a zlikviduje prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady. Kontaktujte obchodního zástupce nebo servisního technika společnosti Linet o možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti pro nakládání s odpady, více na www.linet.cz. Obalový odpad vzniklý při uvedení výrobku do provozu roztřídte dle uvedených grafických symbolů a předejte oprávněné osobě k jeho dalšímu využití.

Výrobek obsahuje recyklovatelné ocelové, plastové a elektronické součásti – pro účely optimální recyklace v době ukončení provozu výrobku separujte jednotlivé části tak, aby mohly být dále využity suroviny, ze kterých byl výrobek vyroben (viz. SCHÉMA).



Výrobek může obsahovat olovené akumulátory (AKB) označené tímto grafickým symbolem:
Po ukončení jejich životnosti je odevzdejte oprávněné osobě ke zpětnému odběru (za zpětný odběr neplatíte poplatek!).



Výrobek není určen k odstranění jako součást komunálního odpadu!

20.1 Informace pro uživatele elektrických a elektronických zařízení (viz. SCHÉMA):



Na základě rozhodnutí MŽP nejsou nemocniční lůžka s elektrickým ovládáním elektrickým nebo elektronickým zařízením ve smyslu zákona o odpadech. Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické součásti (odpad z elektrických a elektronických zařízení = OEEZ/WEEE) nesmí být odstraněny (likvidovány) společně s komunálním odpadem. Za účelem správného odstranění celého výrobku odevzdejte OEEZ/WEEE na určených místech k tomuto účelu specializovaných firem, kde budou přijata zdarma.

Vhodným odstraněním tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od pověřených úřadů ochrany životního prostředí, případně nejbližšího sběrného místa pro separovaný sběr odpadů.



V případě nesprávného postupu při odstraňování odpadů mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou formu odstranění separovaného OEEZ/WEEE (elektrických a elektronických zařízení) a olověných akumulátorů si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

Chraňte své zdraví a životní prostředí. Děkujeme.

Výrobek obsahuje elektrická a elektronická zařízení, které po ukončení životního cyklu odevzdejte společnosti LINET.

21 Záruka a servis

Na lůžko je poskytována **záruka 24 měsíců** počínaje dnem dodání, pokud kupní smlouva neurčí jinak! Záruční a pozáruční opravy provádí výrobce, nebo autorizované servisní organizace na základě písemného osvědčení o způsobilosti tyto činnosti vykonávat. Příslušné osvědčení vydává výrobce.

22 Použité značky a symboly



tepelná ochrana transformátoru



výstraha v návodu na použití



přístroj pro vnitřní použití



ochrana před úrazem el. proudem - přístroj typu B
elektromagnetická kompatibilita



**23 Záznam o provedených servisních zákrocích a pravidelných
servisních údržbách**

ÚČEL A POPIS ZÁKROKU	DATUM	ZÁKROK PROVEDL

24 Předávací protokol lůžka Eleganza Smart Junior

číslo zakázky:

odběratel:

modelové číslo:

dodavatel:

datum předání:

sériové číslo:

Potvrzuji, že bylo provedeno zaškolení obsluhujícího personálu za účelem seznámení s používáním lůžka.

Záruční doba:

.....

datum

.....

podpis a razítko odběratele

.....

podpis a razítko dodavatele

Tento předávací protokol slouží zároveň jako záruční list.

Zákazník při styku s prodejcem bude uvádět čísla zakázky, popř. čísla výrobků.

25 Sériový štítek

Při komunikaci s výrobcem, dodavatelem, nebo servisními organizacemi je nutné identifikovat lůžko pomocí modelového a sériového čísla uvedených na sériovém štítku (umístěn na vnější straně rámu ložné plochy).

26 Kontakty

LINET spol. s r.o. Želevčice 5, 274 01 Slaný

Tel.: 312 576 111

Fax: 312 522 668

E-mail: info@linet.cz

<http://www.linet.com>

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum a místo vydání: 22. 07. 2014, Želevčice

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želevčice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668
Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Eleganza Smart Junior
Ve variantách:	1GMR (specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci)
Popis a určení funkce výrobku:	Elektrické nemocniční lůžko určené pro použití ve standardní, akutní i dlouhodobé péči na pediatrických odděleních. Toto ES prohlášení o shodě se také vztahuje na všechna použitelná příslušenství
Klasifikace výrobku jako prostředku zdravotnické techniky:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce, dle příl. 9 nařízení vlády 336/2004 Sb. – pravidlo 1.

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem výrobce k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splněné technické požadavky předpisů

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v platném znění Nařízení vlády č. 336/2004 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky, aplikovatelné specifické požadavky č. 176/2008 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, č. 481/2012 Sb., kterým se stanoví omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem stanoveným dle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

Ing. Tomáš Kolář
jednatel a ředitel společnosti



Přídavné informace

Tyto dvě stránky obsahují přídavné informace k lůžku Eleganza Smart Junior. Vše níže uvedené nahrazuje nebo přidává články a varování v manuálu. Informace uvedené níže používejte místo informací uvedených v manuálu.

Strana 15:

- Baterii nabíjíme zasunutím přírodního kabelu do elektrické sítě. Průběh dobíjení a kapacita jsou indikovány na sesterském ovládacím panelu pomocí žluté kontrolky (viz. Tabulka 1)

Žlutá kontrolka	Stav baterie
Nesvídí	Kapacita baterie je dostatečná (dokončeno nabíjení před začátkem používání)
Krátce bliká (krátce svítí, déle nesvídí) (1,8 sec. cca)	Probíhá dobíjení baterie – pokračovat v nabíjení, dokud kontrolka nezhasne. V nouzových případech lze baterii použít jako záložní zdroj energie. Pokud kontrolka nepřestane blikat po 12 hodinách, nebo přestane blikat, ale s lůžkem není možné polohovat je baterie vadná, kontaktujte výrobce)
Dlouze bliká (déle svítí, krátce nesvídí) (0,2 sec. Cca)	Nízké napětí v baterii – baterii nelze použít jako záložní zdroj ani krátkodobě, baterie je kompletně vybitá nebo vadná (při přetrvávající signalizaci tohoto typu je nutné vyměnit baterii – servisní zásah).
Svídí nepřetržitě několik hodin (cca 10 hodin), přestože je lůžko v sítí	Absence nebo poruchový stav baterie (baterie je nesprávně zapojená, je přerušené spojení mezi napájecím zdrojem a baterií, nebo jsou vadné pojistky baterie), při této signalizaci kontaktujte servis výrobce.

Tabulka 1

Strana 15:



VAROVÁNÍ

Nebezpečí snížení životnosti baterie špatným užíváním!

- Na baterii využívejte lůžko výhradně v nouzových situacích (např.: výpadek proudu, komplikace s pacientem při převozu, apod.)
- Po opětovném připojení lůžka k elektrické síti nabíjte baterii do plné kapacity (Sesterský ovládací panel – tabulka 1)

Strana 15:



VAROVÁNÍ

Riziko poškození a destrukce baterie!

- Pokud je baterie vadná může docházet k úniku plynu, který může ve výjimečných případech deformovat bateriový box a zdrojový box.
- V tomto případě musí být lůžko ihned odstaveno do dobře větrané místnosti bez jiskření (od proudu či ohně)!
- Okamžitě informujte servisní oddělení výrobce!

Strana 35:

Skladování:

- Odpojit lůžko od elektrického síťového napájení a nastavit „Klidový režim“ zálohové baterie na centrálním ovládacím panelu (viz kapitola „Klidový režim“).
- Nová baterie (uvedená do klidového režimu) vydrží nabitá až 6 měsíců.

Klidový režim:

- Odpojte síťový kabel lůžka od sítě
- Aktivujte klávesnici panelu stiskem GO tlačítka
- Stiskněte současně kombinace tlačítek „Stehenní díl nahoru“ + „Stehenní díl dolů“ + „Trendelenburgova poloha“ a tuto kombinaci tlačítek držte po dobu 3 vteřin. Po uvolnění tlačítek elektronický systém lůžka zabezpečí „Klidový režim“ baterie.

Strana 35:



VAROVÁNÍ

Provádějte pravidelnou údržbu!

- Uživatel je povinen vždy po 12 měsíční periodě zajistit preventivní kontrolu lůžka a baterie, kterou provede servis výrobce, nebo servisní firmy autorizované k provádění těchto činností.
- Příslušné osvědčení těmto servisním organizacím vydává výrobce a provedení kontroly je potvrzeno příslušným servisním pracovníkem v seznamu provedeným servisních úkonů.

Strana 35:



VAROVÁNÍ

Riziko ztráty záruky!

- Baterie nesmí být zaměněna za jinou baterii než dodává výrobce!
- V případě, že bude plomba na bateriovém boxu poškozena (budou známky vniknutí), nebude uznána reklamacie a výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození či destrukci baterie/lůžka!

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum vydání: 6.2. 2014

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želevčice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668
Jako výrobce výrobku – název (obchodní značka):	Efecta
Ve variantách:	Specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci
Popis a určení funkce výrobku:	Preventivní antidekubitní matrace určená k použití v standardní nemocniční a/nebo sociální péči.
Klasifikace výrobku jako prostředku zdravotnické techniky:	Třída I nesterilní, bez měřicí funkce

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splněné technické požadavky

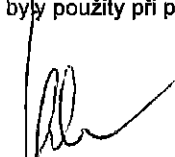
Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v aktuálním znění, kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem podle přílohy 7 Nařízení vlády č. 336/2004 Sb. v platném znění.

D) Použité normy

Uvedený výrobek odpovídá aplikovatelným požadavkům těchto harmonizovaných technických norem, které byly použity při posuzování shody: ČSN EN ISO 14971:2012.



Ing. Tomáš Kolář
výkonný ředitel společnosti

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Datum a místo vydání: 12. 05. 2015, Želevčice

Prohlášení o shodě vydává:

Obchodní jméno	Linet spol. s r. o.
Sídlo	Želevčice 5, 274 01 Slaný
IČO	00507814
Telefon	+420 312 576 111
Fax	+420 312 522 668

Jako výrobce výrobku – název
(obchodní značka):

Eleganza Smart Junior

Ve variantách:

1GMR

(specifikace variant je uvedena v technické dokumentaci)

Popis a určení funkce výrobku:

Elektrické nemocniční lůžko určené pro použití ve standardní, akutní i dlouhodobé péči na pediatrických odděleních.

Toto ES prohlášení o shodě se také vztahuje na všechna použitelná příslušenství

Klasifikace výrobku jako prostředku
zdravotnické techniky:

Třída I nesterilní, bez měřicí funkce, dle příl. 9 nařízení vlády 54/2015 Sb. – pravidlo 12.

A) Prohlášení

Prohlašuji, že uvedený výrobek je za podmínek obvyklého použití v souladu s návodem výrobce k obsluze bezpečný, účinný a vhodný pro poskytování zdravotní péče, a že byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky nařízení vlády, která se na něj vztahují, uvedených v odstavci B.

B) Splněné technické požadavky předpisů

Vlastnosti tohoto výrobku splňují technické požadavky, které se na něj vztahují a které jsou uvedeny v platném znění Nařízení vlády č. 54/2015 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zdravotnické prostředky, aplikovatelné specifické požadavky č. 176/2008 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, č. 481/2012 Sb., kterým se stanoví omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

C) Způsob posouzení shody

Posouzení shody bylo provedeno postupem stanoveným dle přílohy 7 Nařízení vlády č. 54/2015 Sb. v platném znění.



Ing. Tomáš Kolář
jednatel a ředitel společnosti

